

Bochnia do wynajęcia...



Hala sportowa bez dachu!



Wiesław Ochman w Bochni

Od 20 lat!

ZIEMIA BOCHENSKA



NR 2/
(221/222)

LUTY/MARZEC
201

CENA 3



Likwidacja sądu?

ISSN 1233-9660



9 771233 966005

ALSAT

SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ



32-700 Bochnia, ul. Wygoda 55
tel. 503 153 064, 14/ 610 59 81

**DIAGNOSTYKA I NAPRAWA
ELEKTRONIKI SAMOCHODOWEJ**

SPRZĘT CAR AUDIO

ALARMY SAMOCHODOWE

NAWIGACJE GPS

RADIA CB



P R D O X
SECURITY SYSTEMS

Satel



EXUS
systemy zabezpieczające

FAAC
AUTOMATYKA NA CAŁE ŻYCIE

FRACARRO

**SYSTEMY ALARMOWE
STACJONARNE**

MONITORING OBIEKTÓW

AUTOMATYKA BRAM

DOMOFONY CYFROWE

**SPRZEDAŻ I MONTAŻ
SYSTEMÓW ANTENOWYCH
NAZIEMNEJ TELEWIZJI
CYFROWEJ
(DVB-T)
I SATELITARNYCH**

SIECI KOMPUTEROWE

Alicja Śliwa

INSTAL-BUD

Bochnia, ul. Wygoda 55

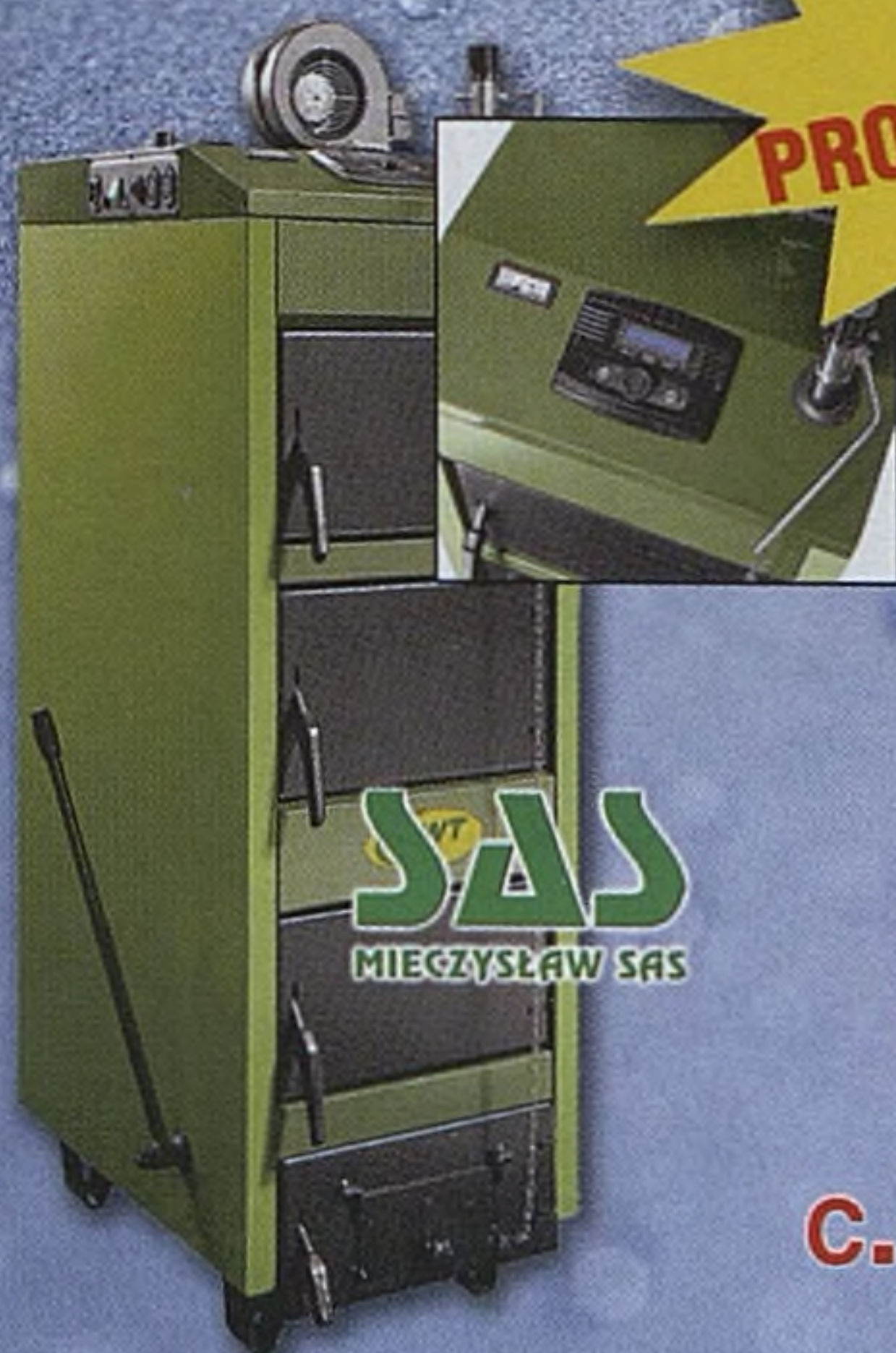
tel. 14/ 611 31 36

tel./fax 611 34 60

www.instalbud-bochnia.pl

**KOTŁY C.O. * PODGRZEWACZE WODY * GRZEJNIKI
RURY I ZŁĄCZKI * WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK * RYNNY**

**CENY
PROMOCYJNE!**



wavin

GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
KORAD



Vaillant

**WYKONAWSTWO
INSTALACJI
C.O., WOD-KAN-GAZ**



KOŁO

Od redaktora

Początek roku to tradycyjnie czas protestów. Nie inaczej jest w tym roku. Zdecydowany protest przeciwko zapisom ustawy refundacyjnej dotyczącej leków wszczęli lekarze, po wielu przepychankach osiągając swój cel. Aptekarze którzy zachowali się trochę bardziej propanstwo-wo później otrzymali obietnicę stosownej regulacji. Ostro zareagowali też internauci, protesty przeciwko tzw. międzynarodowej umowie ACTA przybrały nietypową formę ataku na serwery rządowe (ujawniając, iż strony te są całkowicie bezbronne przed takimi akcjami – a ktoś przecież powinien odpowiadać za ich bezpieczeństwo) i manifestacji ulicznych.

W naszym powiecie wszyscy protestujemy przeciwko likwidacji Sądu Rejonowego w Bochni. Zebrano ponad 13 tysięcy podpisów za utrzymaniem podmiotowości naszego sądu, protestując przeciwko stworzeniu u nas oddziału Sądu Rejonowego w Brzesku. Jeśli wierzyć w zapewnienie ministra sprawiedliwości Jarosława Gowina, praktycznie wszystkie wydziały pozostałyby na miejscu, sprawy odbywałyby się jak dotychczas, scentralizowano by zarządzanie, administrację i księgowość. Należy jednak walczyć o utrzymanie Sądu Rejonowego w Bochni, bo za nim może iść likwidacja kolejnych instytucji o zasięgu powiatowym, a w niedalekiej przyszłości być może likwidacja części powiatów, w tym powiatu bocheńskiego.

Protestując przeciwko niesprawiedliwej zdaniem mieszkańców ziemi bocheńskiej decyzji ministra sprawiedliwości z Krakowa, chętnie odwiedzającego nasze miasto przed ostatnimi wyborami, warto zauważyć, że w dziele likwidacji i zaprzepaszczenia szans władze lokalne mają również niezaprzeczalne osiągnięcia. To nie osoba z zewnątrz zdecydowała o likwidacji pogotowia ratunkowego, za nic mając protesty lokalnych stowarzyszeń przeciwko wystawieniu na sprzedaż budynku po byłym już pogotowiu, lekceważąc jednocześnie propozycje utworzenia tu szkoły muzycznej II stopnia. Wcześniej zdecydowano o likwidacji ośrodka w Cerekwi, gdzie dzieci niepełnosprawne miały naprawdę niezłe warunki. Dlaczego tylko przez rok Bochnianie

mogli się cieszyć z drużyny piłki ręcznej na dobrym krajowym poziomie występującej pod szyldem Stalproduktu? To również nie działania osób z Warszawy czy Krakowa mogą wkrótce doprowadzić do likwidacji BKS-u, klubu z 90-letnią historią. Dlaczego gdy wszyscy łączą przedsiębiorstwa komunikacyjne, u nas nastąpił podział, i czy przeszło rok czasu to mało, aby podjąć zapowiadaną zresztą decyzję o połączeniu dwóch firm w jedno przedsiębiorstwo komunikacyjne? Nikt przecież nie powie, że jest tak w interesie osób korzystających z autobusów.

Pustoszeje nam powoli centrum miasta, już dziś coraz więcej lokali pozostaje wolnych, a następni też przymierzają się do likwidacji bądź przeniesienia interesu. Na nic zda się najpiękniejsza nawet rewitalizacja rynku, jeśli wokół nie będzie eleganckich sklepów, biur i lokali gastronomicznych – najlepiej o podobnym wystroju zewnętrznym. Przez wiele lat kupcy i przedsiębiorcy z Brzeska zazdrościli kolegom z Bochni, że handel w mieście to domena miejscowych firm, a czynsze i podatki wpłacane są do kasy miasta. Teraz dominuje Galeria Rondo, na dodatek bez obiecanego ronda – poprzednie władze nie potrafiły doprowadzić do jego powstania, szczerze wątpię, aby ta sztuka udała się obecnym włodarzom, chyba że jest jakiś dokument o którym nie wiemy. Tak nawiasem mówiąc, sprawa ta (a nie sporu Kroniki Bocheńskiej z dyrekcją MDK) powinna stać się przedmiotem zainteresowania komisji rewizyjnej Rady Miejskiej w Bochni. Paradoksem jest, że w Bochni „uwagę prokuratury” wzbudziła inwestycja zrealizowana, dająca pracę i przynosząca dochody także miastu, a zarówno tzw. sprawa kompostowni jak i brak ronda nikogo już nawet nie oburzają. Cóż, przecież za urządzenia kompostowni stanowiące złom podatnicy Bochni zapłacili lata temu, teraz przykrył je śnieg, a wokół Galerii na razie jeździ się przyzwyczajenie...

Wiadomo nie od dziś, że dobre efekty daje tylko dobra współpraca wszystkich zainteresowanych stron. Czy jednak obecne władze i osoby decyzyjne są do takiej współpracy zdolne?

Piotr Skoczek

Minął miesiąc

*** 7 stycznia** ruszył sezon studniówek na terenie naszego powiatu.

*** Od początku roku** drogi powiatu bocheńskiego patroluje nowy radiowóz. Tym razem miejscowi stróże prawa otrzymali samochód osobowy marki Hyundai i30 CRDi 1,6 kombi o mocy około 125 KM, wyposażony między innymi w 6-biegową skrzynię biegów, klimatyzację oraz dodatkowe ogumienie zimowe. Pojazd kosztował ok. 56 tys. zł.

*** 10 stycznia** w Warszawie odbyła się uroczystość, zorganizowana przez „Rzeczpospolitą” i „Perspektywy” podczas której ogłoszono wyniki Ogólnopolskiego Rankingu Szkół Ponadgimnazjalnych 2012, w którym oceniano 500 najlepszych liceów i 250 techników. W rankingu zawodowym uwzględniającym wyniki egzaminów zawodowych Zespół Szkół nr 3 zajął 2 miejsce w województwie małopolskim, natomiast w kraju znalazł się na 9 miejscu.

W Rankingu Ogólnopolskim Techników 2012, uwzględniającym wyniki egzaminów maturalnych, sukcesy w olimpiadach, ocenę akademicką oraz wyniki egzaminów zawodowych szkoła ta zajęła 58 miejsce w kraju i 10 miejsce w województwie małopolskim. Ranking został opracowany na podstawie danych porównawczych, obejmujących średnią krajową zdawalności dla danego zawodu w grupie techników. Na możliwe do uzyskania 100 punktów popularny „Ekonomik” zdobył 85,73 punktów.

*** 17 stycznia** w Szkole Podstawowej nr 5 w Bochni odbył się kolejny spektakl pod nazwą „Akademia Wojtusia” przygotowany przez Straż Miejską. Teatrzyk kukielkowy cieszy się coraz większym zainteresowaniem, a dzieci uczestniczące w spotkaniu bawią się z kukielkami, które uczą właściwych form zachowania celem zwiększenia bezpieczeństwa.

*** 17 stycznia** w Komendzie Powiatowej Policji w Bochni odbyły się spotkania z uczniami Szkoły Podstawowej nr 5 w Bochni w ramach ogólnopolskiego konkursu „Bezpieczna szkoła - Bezpieczny Uczeń”, którego hasłem jest „Prawo - Przyjaźń - Tolerancja”. Grupa około 50 uczniów podczas dwóch spotkań została oprowadzona po budynku bocheńskiej jednostki, zaprezentowano radiowozy policyjne Wydziału Prewencji i Ruchu Drogowego, a także motocykle.

* **22 stycznia** koncertem w Bazylice św. Mikołaja rozpoczął obchody ćwierćwiecza działalności artystycznej najbardziej znany bocheński zespół muzyczny – Chłopięcy Chór „Pueri Cantores Sancti Nicolai”.

* **23 stycznia** europosłowie komisji rolnictwa wybrali przez aklamację Czesława Siekierskiego na pierwszego wiceprzewodniczącego komisji. Eurodeputowany będzie pełnił tę funkcję przez 2,5 roku, do końca kadencji PE. Po wejściu w życie traktatu z Lizbony rola europarlamentu w kwestiach związanych ze Wspólną Polityką Rolną UE znacznie wzrosła. Obecnie europosłowie współdecydują na równej stopie z Radą.

– Głównym wyzwaniem komisji rolnictwa i rozwoju wsi na drugą połowę kadencji Parlamentu jest przygotowanie reformy Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2014-2020. Chodzi o to, aby rolnictwo zapewniało bezpie-

czeństwo żywności w zakresie dostępności, jakości i standardów. Należy wyrównać poziom dopłat dla rolników i tworzyć na wsi nowe miejsca pracy. Należy również poprawić oddziaływanie rolnictwa na klimat, glebę, wodę oraz poprawić poziom życia na wsi zapewniając takie dochody, aby w rolnictwie zostawali młodzi ludzie i aby wieś się nie wyludniała. Obszary wiejskie stanowią blisko 90% powierzchni UE, dlatego należy zadbać o zrównoważony rozwój terenów wiejskich i miejskich, wieś należy objąć szerzej polityką spójności. Współczesne wyzwania stawiają przed rolnictwem potrzebę pogodzenia form nowoczesnej produkcji z zachowaniem naturalnego charakteru produktów rolniczych – powiedział eurodeputowany PSL Czesław Siekierski, nowy wiceprzewodniczący komisji rolnictwa PE.

* **24 stycznia** w Domu Bochniaków doszło do spotkania w obronie bocheńskiego sądu.

Na zaproszenie Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej oraz burmistrza Bochni licznie stawili się przedstawiciele społeczności i instytucji z całego powiatu bocheńskiego. W rezultacie przyjęto rezolucję i zdecydowano o zbieraniu podpisów wśród mieszkańców.

* **25 stycznia** w restauracji „Panorama” w Starym Wiśniczu odbył się Bal Karnawałowy dla osób niepełnosprawnych z powiatu bocheńskiego, które uczestniczą w zajęciach rewalidacyjnych w Warsztacie Terapii Zajęciowej w Proszówkach i w Domu Pomocy Społecznej w Bochni oraz dla uczniów Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Bochni. W balu brali również udział podopieczni ośrodków z terenów całej małopolski, m.in. z Nowej Huty, Łyszkowic, Zawady Uszewskiej, Stróż, Siolkowej. W sumie w zabawie wzięło udział 170 osób. Bal zorganizował i ufundował Krzysztof Kołodziejczyk.

* **26 stycznia** na bocheńskim Rynku odbyła się akcja „Transplantacja – masz dar uzdrawiania”, którego organizatorami są uczniowie z II LO im. Orła Białego w Bochni. Akcja ma na celu zachęcić do rozmowy na temat transplantologii, a skierowana była przede wszystkim do mieszkańców Bochni oraz osoby zainteresowane zagadnieniami transplantacji.

* **Pod koniec stycznia** policja przeprowadziła działania pn. „Alkohol, narkotyki” mające na celu wyeliminować z ruchu jak największą liczbę kierujących pojazdami pod wpływem środków odurzających. 20 policjantów z Komendy Powiatowej Policji w Bochni wspieranych przez 5 patroli Sekcji Kontroli Ruchu Drogowego z KWP w Krakowie i patrol Straży Granicznej z psem zbadało stan trzeźwości 2073 kierujących.

* **26 stycznia** w Domu Kultury w Sobolowie odbył się koncert kolęd podsumowujący kolejny semestr pracy i nauki

w Szkole Muzycznej I stopnia w Sobolowie. Na scenie zaprezentował się chór złożony z uczniów szkoły pod batutą Piotra Mrocza, a także instrumentalistów, którym akompaniowali Ewa Książek, Tatsiana Yakubenia, Robert Szczerba, Paweł Lekki oraz Piotr Mroczek. Uczniowie zaśpiewali i zagrali najpiękniejsze polskie kolędy oraz pastoralki, a poziom wykonania sprawił w zdumienie wszystkich obecnych.

* **28 stycznia** w Nowym Wiśniczu odbyło się piąte spotkanie z udziałem 300 internowanych w stanie wojennym z okręgu małopolskiego NSZZ Solidarność.

* Samorządowcy z gminy Drwinia chcą stworzyć rezerwat zwierząt – otwarty dla turystów ośrodek hodowli żubrów. Zlokalizowano by go w Dziewinie. Na 8-hektarowej działce w Puszczy Niepołomickiej miałyby tam powstać tarasy widokowe. Wójt Jan Pajak podkreśla jednak, że na razie są to plany, ponieważ gmina musi pozyskać środki z zewnątrz na realizację takiego przedsięwzięcia.

* **29 stycznia** w Domu Kultury w Łapanowie odbył się spektakl pt. „Wieczór z kolędnikami”. W programie wystąpiły: grupa kolędnicza „Tarnawskie Herody” z Domu Kultury w Tarnawie oraz zespół kolędniczy z Domu Kultury w Sobolowie. Odbył się też pokaz kukielkowy jasełek zaprezentowany przez pana Mieczysława Zdułecznego z Grabia.

* **1 lutego** w Komendzie Powiatowej Policji w Bochni podsumowano 2011 rok pod względem stanu bezpieczeństwa i wyników uzyskanych przez bocheńskich funkcjonariuszy Policji. Komendant Powiatowej Policji w Bochni Marek Rudnik omówił efekty pracy policjantów w zakresie bezpieczeństwa w ruchu drogowym, pracy profilaktycznej, zagrożenia przestępstwami i ich wykrywalności oraz wykonanych prac remontowych, jak również doposażenia bocheńskiej jednostki Policji.

REKLAMA

UBEZPIECZENIA



32-700 Bochnia
ul. Kazimierza Wielkiego 18
tel. 14 611 44 17
(1 piętro nad bankami)

TANIE OC
AUTOCASCO
Proama -70%
zniżki za bezszkodowość !!!

Wszystkie rodzaje ubezpieczeń

agawa.bochnia@fdf.pl

Minął miesiąc

FOTO



* **1 stycznia** blisko tysiąc osób wzięło udział w symbolicznym przesłaniu noworocznych życzeń lampionami szczęścia, które na granicy starego i nowego 2012 roku, uniosły się z płyty Rynku. Każdy uczestnik imprezy otrzymał kolorowy lampion, który tuż po noworocznym odliczaniu mógł samodzielnie wypuścić w powietrze wraz ze wszystkimi troskami roku 2011, życząc sobie i innym pomyślności w nowym roku.



* **4 stycznia** odbyło się tradycyjne spotkanie noworoczne, którego gospodarzem był burmistrz Bochni Stefan Kolawieński. Na zaproszenie burmistrza odpowiedziało 200 osób, wśród których byli politycy, lokalni przedsiębiorcy, dyrektorzy jednostek administracyjnych, a także przedstawiciele mediów. Tym razem goście przybyli do Hali Widowiskowo-Sportowej.



* **8 stycznia** około 300 wolontariuszy ze sztabów „Bochnia”, „Łapczyca” i „Lipnica Murowana” kwestowało na rzecz fundacji WOŚP. W puszkach znalazło się ponad 100 tys. zł!



* **7 stycznia** w Świetlicy Domu Ludowego w Dziewinie już po raz piąty Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Dziewinie zorganizował opłatek połączony ze składaniem sobie życzeń noworocznych. W trakcie uroczystości udekorowano druhow odznaczeniami za wieloletnią działalność w straży: 35-lecia – druha Adama Więcka, 15-lecia – Marcina Gąsiorka, Tomasza Frątczaka, Łukasza Aksamita, 10-lecia – Przemysława Miklera, Pawła Kuczyńskiego, Mateusza Chorążyczewskiego, Marcina Kucharskiego, 5-lecia – Bogdana Gąsiorka, Juliana Absyla. Wyróżnienie „Strażak roku 2011 OSP Dziewin” otrzymał druha Filip Makuch (na zdjęciu). Specjalne wyróżnienie za projekt i budowę strony internetowej www.ospdziewin.pl naczelnik przyznał druhowi Mateuszowi Dacie, a za zaangażowanie w jej rozbudowę i aktualizację druhowi Piotrowi Smętkowi.

REKLAMA

Konfekcja Damska

BARDZO DUŻE Rozmiary!

od 38 do 60

PAMA®

Moda Damska

sklep od 1998 roku

**Bochnia, ul. Kraszewskiego 12
(poniżej Szkoły Muzycznej)**

WYPRZEDAŻE – SUPER CENY!

Łapraszamy

KUPON RABATOWY

Na cały asortyment!

***Nie dotyczy produktów w promocji**

-20%

**kupon ważny
do 10 marca 2012r.**



* **10 stycznia** w siedzibie Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej odbyło się kolejne spotkanie pasjonatów historii. Tym razem było ono poświęcone czasom I Wojny Światowej oraz walkom o odzyskanie niepodległości Polski. Bohaterami spotkania byli żołnierze - legioniści II Brygady zwanej „Żelazną”.

II Brygada zasłynęła głównie zimową kampanią przeciw Rosji stoczoną na przełomie 1914/1915 roku we Wschodniej Galicji i Besarabii. Brała udział w powstrzymaniu ofensywy Brusilowa w 1917 r, kończąc swój szlak bojowy pod Kaniowem w 1918 r. O tym wszystkim, w szczególności opowiedział Jarosław Przybyło, pasjonat historii, militariów oraz rekonstruktor historyczny. Spotkanie było okazją do otwarcia stałej wystawy fotografii i biogramów bochniaków walczących w Legionach Polskich, w tym również weteranów II Brygady. Gośćmi specjalnymi byli członkowie grup rekonstrukcyjnych z Krakowa oraz Gorlic.

Na spotkaniu zakomunikowano, że przy stowarzyszeniu powstaje grupa rekonstrukcji historycznej, odtwarzająca 3 pułk piechoty „Żelaznej Brygady”. Zamierzeniem pomysłu jest uczczenie zbliżającej się setnej rocznicy powstania Legionów Polskich, a ich kulminacją ma być przemarsz „bocheńskiego” oddziału słynną „Drogą legionów” w Gorganach na Ukrainie. Informacje o projekcie oraz kontakt dla osób zainteresowanych przystąpieniem do niego znajdą się na stronie www.bochniacy.pl.

REKLAMA



Nowak

FIRMA POGRZEBOWA

*Służymy Państwu
wsparciem i doświadczeniem
w trudnych chwilach.*

32-700 Bochnia, ul. Legionów Polskich 1
telefony całodobowe 14 612 45 54 , 500 333 999



* **14 stycznia** Biblioteka i świetlica w Majkowicach wystawiły „Jasełka” opracowane przez Martę Wiater, w których brało udział 20 małych aktorów (najmłodszy aniołek nie skończył 4 lat). Dzieci przebrane w stroje z różnych kontynentów kolędowały oraz składały życzenia przybyłym babciom i dziadkom z okazji ich święta. 21 stycznia odbył się przegląd Kolęd i Pastorałek w świetlicy w Słomce organizowany przez Beatę Barnaś, gdzie gościnnie przyjechały dzieci z Majkowic i Bessowa.



* **17 stycznia** uroczystie przekazano bocheńskiemu szpitalowi nową karetkę. Zakupiony ambulans zasili Zespoły Ratownictwa Medycznego. Nowy samochód to Renault Traffic 2.0 DCI 115, jest to pojazd typu „P”, używany do transportu chorych niewymagających intensywnego nadzoru lub transportu np. krwi, najczęściej z kierowcą i ratownikiem. Koszt zakupu to kwota 191, 489 tys. zł, w tym 125,645 tys. zł. to dotacja z Urzędu Wojewódzkiego, a 65 tys. 843 zł. pochodzi z budżetu powiatu.

opracowanie jś, fot.: Wojtek Salamon,
Starostwo Powiatowe w Bochni, Urząd Miasta w Bochni

REKLAMA



Kompleksowe usługi brukarskie

telefon
608 28 39 28

tanio i solidnie!



Hala w Łapanowie straszy...

Dach na budynku nowej sali sportowej nie spełniał wymogów bezpieczeństwa, dlatego wstrzymano realizację inwestycji – taką informację otrzymali radni powiatowi podczas sesji, która odbyła się 30 grudnia 2011 roku.

Projekt przewidywał budowę wielofunkcyjnej i pełnowymiarowej sali gimnastycznej, która składać się ma z jednokondygnacyjnego budynku podstawowego i głównego boiska do gier sportowych. Drugi budynek przewidziano jako zaplecze socjalne i techniczne. Swoje miejsce miały tu znaleźć szatnie i sanitariaty, pokój trenerów, sanitariaty dla widzów, magazyn sprzętu gimnastycznego oraz pomieszczenie porządkowe.

Na realizację inwestycji wydatkowano 4,2 mln zł. Początkowo planowano, iż prace zakończą się pod koniec października.

Do dyskusji doszło podczas sesji Rady Powiatu pod koniec grudnia. Z powodu przerwania prac przy budowie sali sportowej konieczne było przełożenie niewykorzystanych środków na następny rok. Andrzej Stańczy, dyrektor wydziału inwestycji poinformował, iż umowa

z dotychczasowym wykonawcą została rozwiązana na mocy porozumienia stron. Okazało się bowiem, iż z analizy przeprowadzonej przez Instytut Techniki Budowlanej wynika, że technologia wykorzystana do budowy dachu nie jest bezpieczna.

– *W trakcie wykonywania robót zmieniły się normy wiatrowe i ta konstrukcja nie spełnia tych norm. Zarząd zlecił wtedy wykonanie ekspertyzy. Stąd decyzja zarządu o wstrzymaniu prac na tym etapie i uzyskaniu właściwej dokumentacji i technologii, na podstawie której będzie można kontynuować proces inwestycyjny* – mówił starosta Jacek Pająk.

Projektant próbował sam poprawić konstrukcję poprzez położenie drugiej powłoki. Działania te okazały się jednak niewystarczające i całość nie spełniała wymogów bezpieczeństwa. Pojawiło się pytanie kto jest odpowiedzialny za zaistniałą sytuację i czy starostwo może z tego tytułu domagać się odszkodowania.

– *Trudno jest w tym momencie w sposób jednoznaczny stwierdzić kto za to odpo-*

wiada. Czy firma sprzedająca technologię ABM 120, firma wykonująca adaptację tej technologii, czy wreszcie pracownicy merytoryczni

starostwa. Po zidentyfikowaniu odpowiedzialnego za błędy nie wykluczamy postępowania w procedurze karnej i odszkodowawczej – zapewniał starosta Jacek Pająk.

Nie wiadomo kiedy ruszą dalsze prace. 9 stycznia ogłoszono przetarg na dokończenie budowy wielofunkcyjnej sali sportowej w Łapanowie. Przewidziany czas realizacji inwestycji to 160 dni.

js

REKLAMA



**ROBOTY
ZIEMNE**



Bochnia
ul. Partyzantów 24e
tel. 14/ 611 17 45, 611 37 90

Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminiową

Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowej realizacji inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcia, gięcia blach



**atrakcyjne ceny
robót
ziemnych**





■ ul. Trudna



■ ul. Trudna

Bochnia do wynajęcia...



■ ul. Trudna

W ostatnim czasie w Bochni obserwujemy prawdziwy wysyp ofert z lokalami użytkowymi do wynajęcia. Czy to efekt kryzysu gospodarczego, którego podobno u nas nie ma, bo Polska jest „zieloną wyspą”? A może destrukcyjnie na handel w centrum Bochni podziałała Galeria Rondo, która powstała ponad rok temu? Jeśli tak było, to dlaczego w tejże galerii jest jeszcze tyle wolnych butików do wydzierżawienia? Być może przyczyną załamania na rynku nieruchomości można doszukiwać się w zbyt dużej liczbie takich lokali z wygórowanymi czynszami i po prostu rynek w pewnym momencie nie był w stanie tego zaakceptować?

Tak czy inaczej handel w Bochni przeżywa poważny kryzys. Świadczyć o tym mogą chociażby zamieszczone obok fotografie, które stanowią jedynie ułamek lokali do wynajęcia znajdujących w naszym mieście. Wiele miejsc – mniejszych lub większych – stoi pustych bez ogłoszeń „do wynajęcia” nawet w ścisłym centrum Bochni. Co więcej, nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że wkrótce z centrum miasta znikną kolejne sklepy, których nie opłaca się prowadzić. Nawet w kamienicach administrowanych przez Urząd Miasta za pośrednictwem BZUK-u nie jest kolorowo. Przykład niech stanowią pomieszczenia „Pod Arkadami” gdzie z pięciu działających podmiotów pozostały zaledwie dwa. Nie lepiej jest również na hali Gazaris, gdzie na chętnych czeka kilka boksów do wynajęcia.



■ ul. Kazimierza Wielkiego



■ „Pod Arkadami”



■ ul. Kraszewskiego

mtto



■ ul. Solna Góra



■ ul. Kościuszki



■ ul. Bracka



■ ul. Trudna



■ ul. Matejki



■ ul. Trudna



■ ul. Kazimierza Wielkiego



■ ul. Kazimierza Wielkiego



■ ul. Rynek

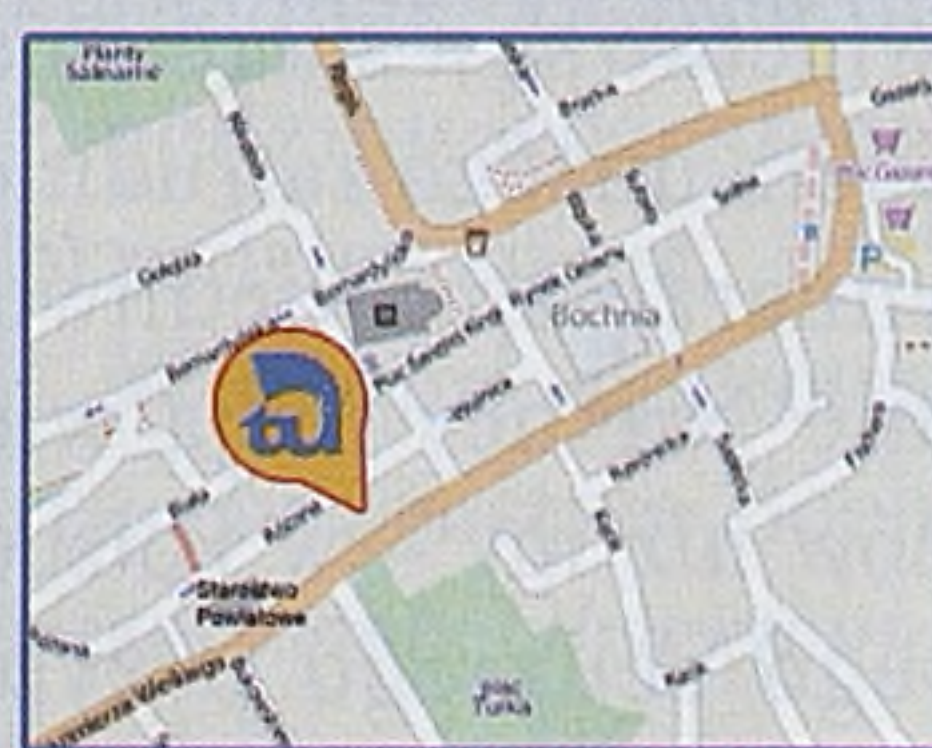
REKLAMA



TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH T U W

Miło nam poinformować, że
TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH "TUW"
Filia w Bochni zmieniła swoją siedzibę.

ZAPRASZAMY DO NOWEGO BIURA



BOCHNIA
ul. Kazimierza Wielkiego 21
telefon: 14/ 611 20 45
email: filia.bochnia@tuw.pl

OFERUJEMY TANIE I KORZYSTNE
UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE I MAJĄTKOWE
DLA ROLNIKÓW I MIESZKAŃCÓW MAŁYCH MIEJSCOWOŚCI



Likwidacja sądu?

Plany Ministra Sprawiedliwości dotyczące zniesienia niektórych sądów rejonowych i utworzenia z nich oddziałów zamiejscowych zelektryzowały mieszkańców Bochni. Okazało się bowiem, że na liście sądów do likwidacji znalazł się również Sąd Rejonowy w Bochni.

Według planów Ministerstwa Sprawiedliwości od lipca z mapy administracyjnej sądownictwa mają zniknąć 122 najmniejsze sądy rejonowe, czyli takie, w których pracuje mniej niż 15 sędziów. W ich miejsce mają zostać utworzone wydziały zamiejscowe: odrębne dla spraw cywilnych, karnych i nieletnich.

Drogie i powolne sądownictwo

Pomysłodawcy reformy uważają, że utrzymywanie niewielkich jednostek, do których wpływa mało spraw, jest nieekonomiczne. Natomiast ich likwidacja przyniesie oszczędność od kilku do kilkunastu milionów złotych rocznie. Każdy sąd składa się z wydziałów: cywilnego, karnego, rodzinnego, pracy i ksiąg wieczystych. Czasem dochodzi też sąd pracy. Resort argumentuje, iż jeśli w sądzie rejonowym pracuje tylko pięciu sędziów, to każdy z nich jest szefem wydziału i dostaje dodatek funkcyjny. Dodatkowo co cztery lata dochodzą kontrole wydziałów, utrzymanie budynków sądu i całego personelu administracyjnego, co generuje dodatkowe koszty. Reforma ma także sprawić, że sędziowie, którzy teraz w małych sądach nie mają zbyt wiele pracy,

w większych będą mogli prowadzić więcej spraw.

Według raportu przygotowanego w ubiegłym roku przez Instytut Wymiaru Sprawiedliwości Polska jest jednym z krajów w Unii Europejskiej, które na sądownictwo przeznaczają największą pulę. Z budżetu państwa do sądów trafia 1,82%, co stanowi 0,4% PKB. Z raportu wynika, że jedynie Słowenia wydaje więcej niż my. Badacze podają, iż wysokie nakłady na sądownictwo są w sporej mierze wynikiem dużego zatrudnienia w wymiarze sprawiedliwości. Jedynie Niemcy mają więcej sędziów niż my – w Polsce na jednego sędziego przypada 3856 mieszkańców. Okazuje się jednak, że duża ilość sędziów nie przekłada się na zwiększenie sprawności postępowań. Na bieżąco „załatwianych” jest 75% spraw karnych, a cywilnych 2/3 ogółu.

Mniejszy znaczy efektywniejszy

Pod koniec grudnia media nagłośniły informację, iż w ramach ministerialnych oszczędności zlikwidowany zostanie również sąd w Bochni i włączony będzie najprawdopodobniej w struktury sądu w Brzesku. Od razu zareagowali przedstawiciele samorządów, wystosowując rezolucje w obronie sądu, a w ostatnim czasie rozpoczęto zbiórkę podpisów. Pod hasłem „Brońmy Sądów!” powstała petycja, pod którą zbierane są podpisy w kilkudziesięciu miastach Polski.

– Około 20 grudnia 2011 roku Ministerstwo Sprawiedliwości przedstawiło projekt zmian przepisów dotyczących ustroju sądownictwa, w którym przyjęto założenie, iż znoszeniu podlegają sądy, w których orzeka do 14 sędziów. W przedstawionym pro-

jekcie Sąd Rejonowy w Bochni jest planowany do zniesienia (likwidacji). Jego właściwość przejmie Sąd Rejonowy w Brzesku, przy którym utworzone zostaną trzy wydziały zamiejscowe mające siedzibę w Bochni, a mianowicie: Zamiejscowy Wydział Cywilny, Zamiejscowy Wydział Karny, Zamiejscowy Wydział Rodzinny i Nieletnich. Z nadesłanych materiałów nic nie wiadomo o utworzeniu zamiejscowych wydziałów pracy i ksiąg wieczystych – mówi Piotr Maziarz, prezes bocheńskiego sądu.

Sąd w Bochni został utworzony w połowie XIX wieku. Od ponad 150 lat funkcjonuje nieprzerwanie. W latach 2003 – 2010 budynek sądu został wyremontowany i zmodernizowany. Zaadaptowano między innymi całe poddasze na pomieszczenia socjalne, pomocnicze i gabinety. Budynek sądowy w całości skomputeryzowano. Wydano na te cele około 12 milionów zł. Utworzono dodatkowe sale rozpraw – łącznie jest ich 9. Pracuje tu 11 sędziów, 2 referendarzy sądowych, 2 asystentów sędziów, 9 kuratorów zawodowych, 40 urzędników sądowych i pracowników obsługi.

– W 2010 roku Sąd Rejonowy w Bochni osiągnął blisko o połowę lepsze wyniki

w sprawności postępowania aniżeli średnia krajowa. Oznacza to, iż czas trwania postępowania w naszym sądzie jest blisko dwukrotnie krótszy od przeciętnego dla kraju. W 2010 roku wpłynęło do Sądu 16 041 spraw, zaś załatwiono 16167 spraw. W zdecydowanej większości wpływ spraw jest opanowany, a zaległości są stopniowo zmniejszane. Warto podkreślić, iż SR w Bochni jako jeden z nielicznych w systemie polskim dysponuje Wydziałem Pracy. Sąd pracy załatwia sprawy pracownicze z powiatów bocheńskiego i brzeskiego. Wbrew zapamiętaniom autorów planów zniesienia Sądu Rejonowego w Bochni nie istnieją żadne ważne względy podjęcia takiej decyzji – argumentuje prezes Maziarz.

Jednocześnie wskazuje, iż tak naprawdę to duże sądy wymagają odciążenia i to właśnie one generują dla podatników większe koszty.

– Sąd Rejonowy w Bochni jest efektywny, w tym znaczeniu, iż wydatki budżetu państwa związane z przeprowadzeniem jednej przeciętnej sprawy nie są wyższe aniżeli te w wielkich sądach. Wg analizy Sądu Apelacyjnego w Krakowie za 2009 rok koszt załatwienia jednej sprawy w Sądzie Rejonowym w Bochni wyniósł 298,28 zł. Był zbliżony swą wysokością do kosztów w innych sądach, bo np. w Sądzie Rejonowym dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie wynosił 296,80 zł, w Sądzie Rejonowym w Chrzanowie 319,97 zł, w Sądzie Rejonowym dla Krakowa - Nowej Huty w Krakowie 433,24 zł. Kwoty te obrazują, iż koszt jednostkowy załatwienia jednej sprawy w średniej wielkości sądzie jakim jest Sąd Rejonowy w Bochni oraz wysokość wydatków Skarbu Państwa na jedną sprawę w dużym sądzie są porównywalne. Nie ma podstaw do twierdzenia, że małe sądy są nieproduktywne i generują zbyt duże koszty w porównaniu do ich wyników – stwierdza Piotr Maziarz.

Podkreśla również, iż na pracę sądu nie ma wpływu ilość zatrudnionych sędziów, ponieważ nawet w czasie nieobecności któregoś z nich zawsze znajdzie się zastępstwo. Uważa, że lepszym rozwiązaniem jest dociążenie mniejszych jednostek poprzez poszerzenie właściwości miejscowej sądów, zabierając część spraw z jednostek przeciążonych.

Zaznacza jednocześnie, iż utworzenie w Bochni oddziałów zamiejscowych i przeniesienie całej obsługi administracyjnej i księgowej do Brzeska w rezultacie tylko zwiększy koszty.

– W sytuacji złożenia wniosku o wyłączenie sędziego lub też wpływu skargi administracyjnej, akta spraw z Bochni będą musiały trafić do Brzeska, a to pociągnie za sobą dodatkowe koszty i pogorszenie sprawności postępowania – przekonuje prezes Maziarz.

Spotkanie z ministrem

18 stycznia w Warszawie odbyło się spotkanie samorządowców z ministrem sprawiedliwości Jarosławem Gowinem, dotyczące zmian w systemie sadowym w Polsce. Uczestniczyli w nim zarówno starosta bocheński Jacek Pająk, jak i burmistrz Bochni Stefan Kolawiński.

– Minister jest zdeterminowany przeprowadzić reorganizację systemu sadowiczego. Ostateczna decyzja co do tego, które sądy ulegną likwidacji nie zapadła, analizowane są dokumenty. Ważną informacją, jaka podał minister sprawiedliwości Jarosław Gowin jest zapewnienie, że w zniesionych sądach zostaną zachowane wszystkie wydziały. Wynika z tych zapewnień, że w Bochni pozostanie, prócz wymienianych dotąd Wydziałów: Cywilnego, Karnego oraz Rodzinnego i Nieletnich również Wydział Pracy oraz Ksiąg Wieczystych – mówił po spotkaniu burmistrz miasta Stefan Kolawiński.

Wprowadzenie zmian planowane jest na 1 lipca 2012 roku. Kiedy zapadną ostateczne decyzje wciąż nie wiadomo.

iś

Spopieliarni nie będzie

Spopieliarnia zwłok w Bochni nie powstanie. Przynajmniej na razie. Taką decyzję podjął... sam inwestor. Sprawa wybudowania na osiedlu Chodenice spopieliarni stała się głośna pod koniec ubiegłego roku, kiedy to właściciel zakładu pogrzebowego zwrócił się do miasta o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach przedsięwzięcia.

Magistrat wystąpił o opinie do Sanepidu oraz Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska. Zapytano również mieszkańców, którzy w ten sposób dowiedzieli się o inwestycji. Błyskawicznie też zaczęli przeciwko niej protestować, argumentując, iż planowana budowa znajduje się na terenie osiedla mieszkaniowego, między domami jednorodzinnymi. Podnoszono, że brak spalarni na terenie małopolski spowoduje duże natężenie ceremonii pogrzebowych, uciążliwych dla mieszkańców gminy, a najbardziej dla mieszkańców osiedla Chodenice, kwestie trudności komunikacyjnych na wąskiej ulicy Wodociągowej i spadek wartości sąsiednich działek.

Na początku stycznia w remizie strażackiej OSP w Chodenicach odbyło się spotkanie, na którym pojawili się mieszkańcy, inwestor oraz władze miasta. Zainicjowane zostało przez telewizję TVN, która nagrywała program interwencyjny do nowego kanału.

W trakcie spotkania inwestorzy Jan i Grzegorz Nowakowie podkreślali, że nie zamierzają budować nowego obiektu, ale zmienić sposób użytkowania już istniejącego. Zapewniali jednocześnie, że niewiele zmieni się w otoczeniu obecnego budynku, a w wszystko odbywać się będzie w spokojnej i dyskretnej atmosferze. Zdecydowana większość mieszkańców jest jednak przeciwna całemu przedsięwzięciu, choć nie brakło również głosów zwolenników takiej inicjatywy.

Tydzień po spotkaniu pod Urzędem Miasta w Bochni odbyła się pikieta, w trakcie której mieszkańcy głośno protestowali przeciwko budowie spopieliarni. Okazało się jednak, że była ona niepotrzebna, ponieważ niecałe 2 godziny wcześniej inwestor wycofał się z realizacji przedsięwzięcia.

W piśmie skierowanym przez Grzegorza Nowaka na ręce burmistrza Bochni Stefana Kolawińskiego możemy przeczytać: *Obserwując zachowanie się większości mieszkańców ul. Wodociągowej i ulic sąsiadujących, a także w związku z brakiem przeprowadzenia merytorycznej rozmowy z protestującymi – jednocześnie mając na uwadze ich dobro – postanowiłem wstrzymać działania mające na celu uzyskanie niezbędnych pozwoleń.*

jś

Rady obradowały

Powiat i miasto mają już budżety na 2012 rok. Decyzję o kształcie finansów radni podjęli w trakcie grudniowych sesji.

19,5 mln zł na inwestycje w mieście

W czwartek 29 grudnia nad budżetem Bochni debatowali radni miejscy.

Z planowanych w 2012 roku wydatków na poziomie niemal 92 mln zł, na wydatki inwestycyjne przeznaczono 19.582.027,15 zł. Środki te przeznaczono między innymi na wyposażenie w media Bocheńskiej Strefy Aktywności Gospodarczej (ponad 5 mln zł), kontynuację rewitalizacji Parku Rodzinnego Uzbornia (ok. 5 mln zł), renowację budynku Muzeum im. Stanisława Fischera (1 mln zł). Na wszystkie te zadania miasto pozyskało dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. Na inwestycje w oświacie przeznaczono ogółem 1.128.497,00 zł.

Na inwestycje związane z transportem i łącznością (budowa dróg, chodników, remonty tychże) w budżecie miasta na 2012 rok zabezpieczono 4 244 500, 00 zł. Wydatki w dziale „oświata i wychowanie”, czyli wydatki na utrzymanie przedszkoli oraz szkół podstawowych i gimnazjów zostały ustalone na poziomie 33.848.516,00 zł (subwencja oświatowa wyniesie 16.605.831,00 zł, resztę funduszy będzie pochodzić z budżetu).

Po stronie dochodów budżet zamknie się kwotą 88 mln zł. Różnica między planowanymi dochodami a wydatkami zostanie pokryta z zaciągniętych kredytów. Planuje się, że wskaźnik zadłużenia miasta na koniec 2012 roku osiągnie 40,28%, (przy dopuszczalnych 60%).

W ramach inwestycji drogowych wykonane zostaną: budowa trasy północno-zachodniej (etap I – odszkodowania za grunty), ul. Brzozowa (projekt), ul. Dębik,

ul. Goczałkowskich (sięgacz), ul. Grabskiego (projekt), ul. Hutnicza boczna, ul. Kaima, ul. Karasia (projekt), ul. Przysieki (projekt), ul. Partyzantów, ul. Karosek boczna, ul. Brzeźnicka boczna, ul. Krzyżaki, ul. Ogrodowa (projekt), ul. Rataja (projekt), ul. Urbana wraz z sięgaczami, ul. Włodka (projekt), ul. Trudna, ul. Biała, ul. Krzyżaki (chodnik), ul. Poniatowskiego (chodnik), ul. Fischera (chodnik – projekt), ul. Kolejowa (projekt), ul. Parkowa, ul. Konfederatów Barskich, ul. Krakowskie Przedmieście, budowa ciągu spacerowego – ul. Polna – trasa północno-zachodnia, ul. Bujaka (chodnik), ul. Brodzińskiego (chodnik), ul. Dąbrowskiego (II etap – chodnik), ul. Urbana (II etap – chodnik), ul. Witosa (chodnik – etap II), ul. Wyspiańskiego (chodnik – dokumentacja projektowa), zabezpieczenie osuwiska ul. Czyżewicza (dokumentacja projektowa), parking ul. Św. Jana (dokumentacja projektowa).

Trudny budżet w powiecie

Z kolei budżet powiatowy po stronie dochodów zamyka się kwotą 89,6 mln zł, wydatki wyniosą 88,8 mln zł. Na inwestycje przeznaczono niemal 11,5 mln zł. W planie są m.in. budowa nowego Domu Pomocy Społecznej, wykonanie „schematów” w gminach Lipnica Murowana, Zegocina i Trzciana oraz dokończenie budowy sali gimnastycznej przy ZS w Łapanowie. Wśród wydatków najwięcej pieniędzy przeznaczonych zostanie na oświatę i wychowanie – niemal 36,5 mln zł. Na pomoc społeczną zaplanowano niemal 12 mln zł, na administrację publiczną 10 333 tys., a na transport i łączność niemal 10 mln zł.

Starosta Jacek Pająk nie ukrywał, że jest to trudny budżet. Za przyjęciem budżetu zagłosowało 20 radnych. Od głosu wstrzymały się dwie osoby: Bernadetta Gąsiorek i Ludwik Węgrzyn. Przeciwno był Henryk Kopańczyk.

Miasto nie umorzy długu BKS-u

W trakcie styczniowej sesji Rady Miasta sporo miejsca poświęcono dyskusji nad sytuacją BKS-u. Jarosław Marzec, kurator BKS, prosił burmistrza o umorzenie zobowiązań wobec miasta, które powstały w wyniku złego rozliczenia dotacji za 2010 r. Przedstawił radnym sprawozdanie ze swojej działalności, zaznaczając, iż dług BKS-u wobec różnych wierzycieli stopniowo się zmniejsza i obecnie wynosi on 411 tys. zł, z czego 177 tys. zł to zobowiązania w stosunku do miasta. Kurator złożył wniosek o umorzenie długu.

– Wniosek dotyczy całości, natomiast jeśli miasto umorzyłoby chociaż za 2012 rok, czyli ok. 60 tys. zł, pozwoliłoby to na dalsze funkcjonowanie klubu – zwracał się do radnych Jarosław Marzec.

Część radnych opowiadała się za takim rozwiązaniem,

powołując się przy tym na wieloletnią tradycję BKS-u, jednak przeciwny jest temu gospodarz miasta Stefan Kolawiński. Podkreślał, że są to pieniądze publiczne i nie można nimi dowolnie szafować.

– Zgodziłem się na warunkowe rozłożenie zaległości na raty dając zarządowi czas, aby uregulować to co było rok wcześniej. Ponadto zgodziłem się na nie spłacanie należności, które wynikałyby z przyjętego harmonogramu odkładając je do końca stycznia 2012 roku. Pomoc została również zorganizowana przez spółki miejskie – mówił burmistrz.

Ostateczna decyzja miała zapaść następnego dnia, podczas walnego zabrania BKS-u. W trakcie spotkania nie wyłoniono jednak nowego zarządu, a burmistrz ostatecznie zadeklarował, iż dług wobec miasta umorzyć nie może.

– To były środki publiczne, które miały być w określony sposób wydane. Nie widzę możliwości umorzenia tego zobowiązania, bo nie chcę spotykać się później z prokuratorem – powiedział do zebranych.

Wszystko wskazuje, iż klub nie ma pomysłu na rozwiązanie obecnej sytuacji. Jeżeli nowy zarząd nie zostanie wyłoniony na odroczonym do 10 lutego posiedzeniu, trzeba będzie zgłosić do sądu wniosek o rozwiązanie działającego od 90 lat klubu.

jś

REKLAMA

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek
– Min.Spr. TP/1957/05

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. 14/ 612 52 55; kom. 606 320 158
e-mail: jswierczek@go2.pl

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń
– Min.Spr. TP/1922/05

Bochnia, ul. Floris 8
tel. 14/ 611 86 08; kom. 601 559 868
e-mail: jet-computer@kki.krakow.pl

CZŁONKINIE TTEPIS: TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH

- * tłumaczenia dokumentów zaświadczone przez tłumacza przysięgłego
- * tłumaczenia tekstów o różnorodnej tematyce
- * gwarancja najwyższej jakości i terminowości wykonania poparta wieloletnią praktyką i doświadczeniem zawodowym tłumaczy

200 lat! – dla pani Marii z Łapczycy

Niezwykły jubileusz obchodziła w styczniu b.r. mieszkanka Łapczycy. Maria Jaworska ukończyła 103 lata! Z tej okazji z życzeniami i prezentami w jej domu pojawili się wicewójt Gminy Bochnia – Stanisław Bukowiec, sekretarz gminy – Lucyna Płaczek, wiceprzewodnicząca Rady Gminy – Stefania Jochym, sołtys Łapczycy, radny powiatowy – Jerzy Raczyński oraz wicedyrektor GCKCzIS – Jan Truś.

Maria Jaworska wychowała



3 synów, doczekała się 8 wnuków i 9 prawnuków. Całe życie pracowała na roli, a jak twierdzi rodzina Jubilatki ciężka praca i odżywianie wyłącznie produktami z własnego gospodarstwa tak zahartowały organizm, że od ponad 20 lat nie korzysta ona z pomocy lekarskiej! Jubilatka od pół wieku nie degustowała żadnego mocnego trunku. Pamięta czasy I wojny światowej, ucieczkę z domu przed nacierającymi wojskami, gdyż linia frontu biegła wówczas przez Łapczycę.

Mimo 103 lat pani Maria – przy wsparciu syna i synowej, z którymi mieszka – porusza się samodzielnie, ma również dobry apetyt.

Dostojnej Jubilatce życzymy 200 lat!

Potrójne szczęście w Stanisławicach

Niezwykły prezent z okazji Świąt Bożego Narodzenia otrzymali Anna i Piotr Ćwikowie ze Stanisławic – 15 grudnia 2011 roku urodziły się im trojaczki – synowie: Jakub, Kacper i Kamil.

Szczęśliwi rodzice po pierwszych informacjach od lekarzy spodziewali się raczej bliźniaków – tym bardziej, że takie narodziny zdarzały się wcześniej w ich rodzinach.

W styczniu Annę i Piotra Ćwików odwiedziła delegacja samorządowców, z wicewójtem – Stanisławem Bukowcem, sekretarzem gminy – Lucyną Płaczek, która w obecności sołtysa Stanisławic – Bolesława Kusiona i członka Rady Sołeckiej – Bronisława Marka przekazała szczęśliwym rodzicom gratulacje i symboliczne upominki.



Nowe ceny biletów RPK

W związku z podwyżką cen paliw, Rejonowe Przedsiębiorstwo Komunikacyjne sp. z o.o. uprzejmie zawiadamia swoich klientów, że od 15 stycznia b.r. zmieniają się ceny biletów w autobusach RPK.

Nowe ceny biletów ustalono na następującym poziomie:

I strefa: 2,50 zł (ulgowy: 1,70 zł)

II strefa: 3,00 zł (ulgowy: 1,80 zł)

III strefa: 3,20 zł (ulgowy: 2,00 zł).

Cena biletów na linii nr 1 (os. Niepodległości-Dworzec PKP) wynosić będzie 2,20 zł. Należy zaznaczyć, że od kilku miesięcy taką cenę na tej linii stosują w swoich autobusach Bocheńskie Zakłady Usług Komunalnych sp. z o.o. – firma prowadzona przez samorząd Miasta Bochni.

Władze spółki podkreślają, że ostatnia realna podwyżka cen biletów w autobusach RPK miała miejsce w czerwcu 2008 roku. Tymczasem obecna podwyżka cen paliw w Polsce jest najwyższa od pięciu lat. W najbliższych tygodniach RPK przestanie także obsługiwać deficytowe linie w Gminie Rzeszawa, która dwa lata temu wystąpiła ze Związku Komunalnego ds. Komunikacji Rejonu Bocheńskiego.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Bochnia



Samochód strażacki dla Proszówek

W ostatnich dniach stycznia 2012 roku druhowie z OSP Proszówki otrzymali strażacki samochód Volkswagen Transporter, który przekazał na rzecz Gminy Bochnia komendant powiatowy PSP w Bochni bryg. Krzysztof Kokoszka.

W uroczystości wzięli udział przedstawiciele jednostek strażackich z sąsiednich miejscowości, a także proboszcz parafii w Krzyżanowicach ks. Roman Rak, który za-

deklarował ufundowanie sztandaru dla strażaków jeszcze w tym roku.

Jednostka w Proszówkach powstała w 2010 roku, wkrótce po tragicznej powodzi, która najbardziej dotknęła mieszkańców tej miejscowości oraz sąsiednich Damienic i Cikowic. Gdy woda opadła, walczący z żywiołem młodzi ludzie, postanowili założyć strażackie struktury w Proszówkach.

Obecnie tamtejsza OSP dysponuje dwoma pom-



pami oraz agregatem prądotwórczym. Jednostka jest umundurowana, dzięki pomocy komendanta Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie – st. bryg. Bogusława Koguta. Warto dodać, że w 2011 również ze Szkoły Aspirantów do OSP w Brzeźnicy trafił samochód marki Mercedes.

Komendant powiatowy PSP bryg. Krzysztof Kokoszka podkreślił, że ostatni dar to efekt dobrej współpracy z samorządem Gminy Bochnia. Pod koniec ub. r. Rada Gminy podjęła uchwałę o dofinansowaniu w wysokości 50 tys. zł zakupu nowego samochodu specjalistycznego dla komendy powiatowej.

– Dobra współpraca z Państwową Strażą Pożarną, zarówno w trudnym czasie powodzi, jak i w codziennym działaniu przyczynia się do wzrostu poczucia bezpieczeństwa mieszkańców Gminy Bochnia – podkreśla wójt Jerzy Lysy. – Dziękuję wszystkim mieszkańcom Proszówek, zaangażowanym w powołanie OSP – dodaje wójt.

– W Gminie Bochnia funkcjonuje obecnie 18 jednostek OSP. W ostatnich dwóch latach z gminnego budżetu wykonaliśmy gruntowny remont strażnicy w Majkowicach i Pogwizdowie, zakończono pierwszy etap odbudowy remizy w Damienicach – mówi zastępca wójta Stanisław Bukowiec.

Wójt pomaga Starości

W ostatnich godzinach grudnia 2011 roku Gmina Bochnia udzieliła Powiatowi Bocheńskiemu pomocy finansowej w wysokości 305 tys. zł. Pieniądze zostały przeznaczone na przebudowę skrzyżowania dwóch dróg powiatowych obok szkoły i przedszkola w Nieszko-
wicach Wielkich.

Na początku 2011 roku, widząc ogromne zaniedbania Powiatu na tych drogach: fatalny stan nawierzchni asfaltowej, brak chodników, Wójt i Radni Gminy Bochnia na prośbę Starosty zdecydowali się dołożyć znaczącą kwotę do wyczekiwanych przez mieszkańców inwestycji powiatowych.

– Mało brakowało, a pieniądze przygotowane przez nas dla Starosty przepadłyby,

gdyż Powiat nie poradził sobie z inwestycją i ukończył ją ze znacznym opóźnieniem. Zgodnie z umową zadanie miało być wykonane do 30 września 2011 roku. Było to realne, gdyż aura w ubiegłym roku była bardzo przychylna – mówi Jerzy Lysy, wójt Gminy Bochnia.

Tymczasem inwestycję zakończono dopiero późną jesienią, a ostatnie dokumenty, niezbędne do uzyskania dotacji, Starostwo przysłało do Gminy dopiero 30 grudnia 2011 roku.

Jednakże ze względów społecznych, mimo trudnej sytuacji finansowej, samorząd Gminy Bochnia zdecydował się przekazać Powiatowi deklarowane środki.

– Sam fakt, że Zarząd Powiatu oczekuje, iż Gmi-

ny będą finansowo wspierać Starostwo w utrzymywaniu i budowie dróg powiatowych jest chory. Powiaty mają swój ustawowy zakres obowiązków i ogromne pieniądze na ich realizację. W tym przypadku dodatkowo popełnione zostały błędy przez powiatowych urzędników z najwyższych stołków, co świadczy o braku ich kompetencji, mimo zatrudnienia ogromnego sztabu ludzi, zarówno w samym Starostwie, jak i Zarządzie Dróg Powiatowych. Powyższy fakt jest kolejnym dowodem na to, że Rada Gminy Bochnia miała rację, wnioskując o przejęcie dróg powiatowych w 2012 roku – dodaje Jerzy Lysy.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Bochnia

Zbiornik w Dobczycach przestanie zagrażać?

Starania wójta Gminy Bochnia w sprawie zwiększenia rezerwy powodziowej na zbiorniku retencyjnym w Dobczycach przyniosły pierwsze efekty. Po pisemnym zażaleniu władz gminy Bochnia, marszałek województwa małopolskiego ponownie będzie musiał przeanalizować wszystkie aspekty zagadnienia: zapewnienie wody pitnej dla aglomeracji krakowskiej, wykorzystanie zapory w celach energetycznych, ale przede wszystkim – ustanowienie nowego, niższego poziomu spiętrzenia, który byłby dodatkowo

obniżany w przypadku prognozowanych zagrożeń powodzią.

– W ostatnich tygodniach grudnia otrzymaliśmy pismo z Krajowego Związku Gospodarki Wodnej w Warszawie informujące o uchyleniu niekorzystnej dla nas decyzji marszałka województwa. Przypomnę, że ku zdumieniu mieszkańców wielu miejscowości położonych wzdłuż rzeki Raby, Pan Marszałek nie wyciągnął żadnych wniosków z powodzi w 2010 roku i w sierpniu ub. roku utrzymał dotychczasowe zasady gospodarowania wodą na dobczyckim

zbiorniku, które według nas były główną przyczyną tragedii mieszkańców – mówi Jerzy Lysy, wójt gminy Bochnia.

Obecnie trwają konsultacje z władzami województwa i Regionalnym Zarządem Gospodarki Wodnej w Krakowie. Istnieje realna szansa, że samorząd Gminy Bochnia uznany zostanie za stronę w postępowaniu administracyjnym, czego Gminie Bochnia dotychczas odmawiano.

– Coraz częściej powtarzające się anomalie pogodowe nie mogą być parawanem dla złej polityki w zakresie retencji powodziowej. Zrobimy wszystko, aby kompetentne instytucje w Krakowie i Warszawie uwzględniły nasze postulaty. Powódź z 2010 roku kosztowała mieszkańców ziemi bocheńskiej zbyt dużo zdrowia i pieniędzy – dodaje wójt.

Z sołtysami o gminnych sprawach



Zgodnie z coroczną tradycją, odbyło się spotkanie noworoczne sołtysów z terenu Gminy Bochnia. W Wiejskim Domu Ludowym w Moszczenicy poruszano najważniejsze problemy występujące w 31 miejscowościach. Wójt Jerzy Lysy podziękował za wspólną pracę w 2011 roku i zapowiedział nowe inwestycje: budowę oczyszczalni ścieków w Bogucicach, która obsłuży północne krańce gminy, remont domów ludowych w Łapczycy, Buczynie, Siedlcu i Pogwizdowie, budowę chodników przy gminnych drogach, powstanie nowych placów zabaw w kilku miejscowościach. Rozbudowywana nadal będzie sieć oświetlenia ulicznego i modernizowane drogi gminne. Wspólnie z samorządem miasta Bochni wykonany zostanie II etap

remontu mostu w Damienicach, na który zabrakło pieniędzy z ubiegłorocznej dotacji (np. na oświetlenie, oznakowanie).

Poruszono sprawę dalszego funkcjonowania RPK oraz planowanych zmian w gminnej oświacie – redukcji niektórych oddziałów, bez likwidacji szkół.

Wójt zapowiedział też wprowadzenie w pięciu największych miejscowościach tablic z nazwami ulic. Ułatwi to orientację w terenie, szczególnie dla służb ratunkowych oraz osób przyjezdnych. Należy podkreślić, że nie będzie się to wiązało z wymianą dokumentów tożsamości, a numeracja domów pozostanie bez zmian.

Spotkanie z Moszczenicy zakończyło wspólne kolędowanie i noworoczne życzenia.

Poznają Wszechświat

Obserwatorium Astronomiczne w Gawłowie podsumowało piąty rok działalności. Funkcjonująca przy Zespole Szkół Gminnych, niezwykle oryginalna placówka Gminy Bochnia została założona w 2007 roku z inicjatywy wójta Jerzego Lysego, jako prezent na 100-lecie miejscowej szkoły im. Mikołaja Kopernika. Podobnie jak lata ubiegłe, również 2011 rok był niezwykle owocny. Zorganizowano kilkanaście spotkań, wykładów i obserwacji, w których uczestniczyło ponad 500 osób. Cyklicznie odbywały się w Gawłowie wykłady Grzegorza Sęka – pracownika Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach. Największym zainteresowaniem cieszyło się spotkanie pn. „Oczami teleskopu slooh”. W każdy czwartek w zajęciach prowadzonych przez Sławomira Wójcika brali udział uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum z Gawłowa i Bogucic. Wiodącym tematem w 2011 roku było „Od Słońca do kresu naszej Galaktyki”. W czasie wakacji dzieci uczestniczyły w obozie astronomicznym na

Mazurach, gdzie wykorzystywały również sprzęt optyczny.

Dzieci, młodzież, a także dorośli podziwiali zaćmienie Księżyca i Słońca przy pomocy teleskopu zlokalizowanego na dachu budynku świetlicy. Jerzy Lysy – pomysłodawca tej jakże rzadkiej na wsi placówki podkreśla, że dzięki gawłowskiemu obserwatorium udało się nawiązać współpracę z Uniwersytetem Jagiellońskim (zajęcia w programie „Feniks”) oraz Młodzieżowym Obserwatorium Astronomicznym w Niepołomicach.

Z kolei efektem programu unijnej pomocy dla gminnych szkół jest wystawa „Jowisz i jego księżycy”, którą obejrzeć można w gawłowskiej szkole.



Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Bochnia



Świąteczne spotkania w Rajbrocie

Okres Bożego Narodzenia to czas szczególny dla wszystkich ludzi. Zatrzymujemy się na chwilę w pędzie codziennych spraw, by nie tylko przypomnieć sobie tajemnicę narodzenia Bożej Dzieciny, ale też po to, by dostrzec obok siebie drugiego człowieka. Odczuwamy wówczas potrzebę bliskości z rodziną, przyjaciółmi, a czasem z pozornie obcymi osobami.

W te szczególne świąteczne dni nikt nie chce i nie powinien być samotny. Aby poczuć magię Bożego Narodzenia, zjednoczyć się z bliznami, organizuje się spotkania opłatkowe dla różnych grup zawodowych czy społecznych.

W historię rajbrockiego Zespołu Szkół na trwałe wpisało się „Wigilijne Spotkanie Osób Starszych i Samotnych”. Najstarsi mieszkańcy Rajbrotu przybyli 6 stycznia do budynku

szkoły, by połamać się opłatkiem, porozmawiać w miłej atmosferze oraz wspólnie kolędować. Blisko osiemdziesięciu gości przywitała dyrektor Zespołu Szkół w Rajbrocie mgr Anita Kucia oraz wójt gminy Lipnica Murowana – Tomasz Gromala. Nie zabrakło ciepłych słów noworocznych życzeń. Emocje i wzruszenie towarzyszyły gościom podczas składania życzeń oraz łamania się opłatkiem.

Ze szczególnie ciepłym przyjęciem spotkali się najmłodsi uczniowie prezentujący bożonarodzeniową scenkę i śpiewający kolędy, których przygotowała Aldona Koralewska. Gromkimi brawami nagrodzono także występ taneczny, podczas którego uczniowie ze szkoły podstawowej zaprezentowali się w krakowskich strojach. Gdy młodzież opuściła



WOŚP – Sztab Lipnica zagrał po raz pierwszy



Sztab Lipnica Murowana grał po raz pierwszy w 20-letniej historii WOŚP. Prawie 5 tys. złotych jest wielkim sukcesem. Podziękowania należą się wolontariuszom a przede wszystkim organizatorowi Damianowi Polkowi, strażakom z OSP i PSP w Bochni, wszystkim którzy bezinteresownie pomogli zorganizować finał oraz wszystkim ludziom dobrej woli, którzy nie szczędzili grosza!!! Mimo, że frekwencja koncertowa nie była wysoka, mimo, że ze względu na aurę główny element światelka do nieba został odwołany, to jest pewne – warto było!

salę gimnastyczną, uroczystości przewodniczyły panie z zespołu „Raj” wykonujące tradycyjne kolędy oraz pastorałki z własnego repertuaru. Czas mijał niepostrzeżenie, a ciągle słychać było piękny śpiew bożonarodzeniowych pieśni. Kolejne spotkanie przeszło do historii, a następne zapewne za rok...

Okazja do wspólnego śpiewu kolęd pojawiła się w Rajbrocie już następnego dnia. Już bowiem od trzynastu lat organizowany jest „Rajbrocki wieczór kolęd”, który tym razem miał miejsce 7 stycznia. Spotkanie zostało przygotowane przez Radę Rodziców oraz zespół „Raj”. Po części artystycznej zaplanowano zabawę taneczną, z której dochód zostanie przeznaczony na potrzeby szkoły.

Niewątpliwie był to niezwykle wieczór poświęcony wspólnym rozmowom, wspomnieniom, śpiewom i tańcom. Stwarzał doskonałą okazję do tego, by się zatrzymać, zastanowić, przyrzec samemu sobie i dostrzec drugiego człowieka. Choćby tego najbliższego, siedzącego obok ze wzrokiem utkwionym w śpiewniku.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Lipnica Murowana

Jak minął rok

Tradycją samorządowców stało się podsumowywanie działań minionego roku oraz przygotowanie noworocznych postanowień i planów. Również w Drwini podsumowano osiągnięcia ubiegłego roku.

Jak mówi Wójt Gminy Jan Pająk: *Rok 2011 przyniósł wiele zmian w naszej gminie. Było to 12 miesięcy wyťažonej pracy. Starania, jakie wspólnie podjęliśmy widoczne są w naszym otoczeniu. Zrealizowaliśmy wiele inwestycji, na które pozyskaliśmy środki zewnętrzne. Dbając o rozwój życia kulturalnego w naszej gminie wprowadziliśmy do kalendarza kulturalnego nowe wydarzenia i uroczystości. Również spore środki przeznaczyliśmy na poprawę bezpieczeństwa mieszkańców, finansując zakup umundurowanie i wyposażenia jednostek OSP z terenu gminy. Liczne remonty dróg gminnych, budowa placów zabaw, otwarcie szkoły muzycznej, utworzenie nowego punktu przedszkolnego to tylko niektóre z nich. Plany na rok 2012 są również imponujące i mamy nadzieję, że dzięki wspólnemu wysiłkowi i zaangażowaniu uda się je zrealizować, a rok 2012 będzie kolejnym rokiem, kiedy co dzień będziemy mogli zmieniać na lepsze naszą rzeczywistość.*

W skrócie przedstawimy najważniejsze inwestycje w Gminie Drwinia zrealizowane w 2011r.:

Złożono wniosek o dofinansowanie budowy Domu Spotkań Wiejskich w Zielonej w ramach PROW – wartość zadania ok. 500 000,00 zł.

Dotacja w wysokości prawie 35 000,00zł w ramach programu „Małopolskie Remizy” – dofinansowanie budowy remizy OSP w Grobli.

Uzyskanie dotacji w wysokości 261 000,00 zł w ramach Narodowego Programu Prze-

budowy Dróg Lokalnych na remont drogi Zielona – Wola Drwińska.

Zakończono realizację projektu pn. „Modernizacja obiektów sportowych w miejscowości Drwinia i Grobla” w ramach PROW – dotacja 140 000,00 zł.

Promesa MSWiA w wysokości 200 000,00 zł na usuwanie klęsk żywiołowych. W ramach dotacji wyremontowano drogę gminną Wola Drwińska – Wyżyce.

SMS’owy system wczesnego informowania i ostrzegania mieszkańców gminy o istniejących zagrożeniach.

Ogłoszono pierwszy Konkurs Fotograficzny „Gmina Drwinia w obiektywie”.

Budowa Domu Spotkań Wiejskich w Zielonej.

Zakup unitu stomatologicznego dla Ośrodka Zdrowia w Dziewinie i w Świniarach – ok. 75 000,00 zł.

Remont drogi wojewódzkiej nr 965 na odcinaku Zielona – Drwinia.

Remont drogi wojewódzkiej nr 964 na odcinku Świniary-Niedary.

Dni Gminy Drwinia.

Dożynki Gminne w Ispini.

Remont parkingu przy Ośrodku Zdrowia w Dziewinie koszt 97 441,14 zł.

Rekomendacja do realizacji projektu budowy miasteczka komunikacyjnego w Mikluszowicach – wartość dofinansowania do 550 000,00 zł.

Otwarcie Szkoły Muzycznej I stopnia w Mikluszowicach.

Dwumiesięcznik Panorama Gminy Drwinia.

Budowa 4 placów zabaw w ramach rządowego programu „Radosna szkoła” – dotacja w wysokości prawie ćwierć miliona złotych.

Adaptacja budynku po byłej szkole podstawowej w Ispini na potrzeby utworzenia Punktu Przedszkolnego „Tęcza”, w ramach realizowanego projektu partnerskiego wraz z Gminą i Miastem Nowe Brzesko i Gminą Koniusza „Partnerstwo dla Rodziny” dzięki uzyskaniu dofinansowania z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Gmina Drwinia uzyskała dofinansowanie w wysokości ok. 900 000,00 zł.

Uzyskanie dotacji z MSWiA w wysokości 450 000,00 na usuwanie skutków klęsk żywiołowych. W ramach dotacji zrealizowano następujące zadania:

– remont kuchni w budynku Domu Kultury w Grobli,

– remont budynku Domu Nauczyciela w Świniarach,

– remont budynku Domu Nauczyciela w Grobli,

Remont dróg gminnych:

– remont drogi dz. nr 153 droga od Roberta Garus do Marii Bawół w miejscowości Niedary,

– remont drogi dz. nr 90 droga pod Wymazalę w miejscowości Świniary,

– remont drogi na kępie do Sołtysa (pod Tomalę) w miejscowości Świniary,

– remont drogi dz. nr 95 droga Galopówka w stronę szkoły w miejscowości Grobla.

Przystąpienie do realizacji projektu pn. „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszarów województwa małopolskiego” w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy w celu zmniejszenia różnic społeczno-gospo-

darzych w obrębie rozszerzonej Unii Europejskiej.

Montaż kolektorów słonecznych na budynku Ośrodka Zdrowia w Świniarach, Ośrodka Zdrowia w Dziewinie i Domu Kultury w Grobli dzięki dofinansowaniu z MRPO. Całkowity koszt zadania wyniósł ok. 209 000,00zł. Dofinansowanie na poziomie 85%.

Wydanie pierwszego folde-ru promocyjnego o Gminie Drwinia – „Gmina Drwinia Podbocheński Texas”.

Wdrażanie metody CAF 2006 w Urzędzie Gminy Drwinia. Gmina Drwinia jako jedna z 50 gmin w Małopolsce i jedyna w powiecie bocheńskim zakwalifikowała się do udziału w projekcie systemowym MSWiA współfinansowanego przez UE w ramach EFS.

Remont drogi gminnej Drwinia - Zielona.

57 000,00 zł na zakup nowego sprzętu i umundurowania dla jednostek OPS z ternu Gminy Drwinia, dotacja w wysokości 35 000,00 zł na zakup samochodu ratowniczo – gaśniczego dla OSP Wola Drwińska.

Budowa oświetlenia ulicznego w miejscowości Niedary – 31 700,00 zł.

Bieżące utrzymanie dróg gminnych w 2011r. – 63 709,60zł. W ramach prac wykonano konserwację nawierzchni drogowych, wykaszanie traw z poboczy, wykonanie bariery zabezpieczającej skarpę drogi w Niedarach, montaż lamp oświetleniowych w Gawłótku, Drwini, Ispini, odmulenie rowów w Wyżycach, oznakowanie dróg w Wyżycach i Mikluszowicach, budowa chodnika przy placu zabaw w ZS w Mikluszowicach, zakup i montaż wiaty przystankowej w Drwini, budowa chodnika – dojścia do placu zabaw przy Szkole Podstawowej w Drwini.

W każdym sołectwie zrealizowano zadania finansowane z Funduszu Sołectkiego na łączną kwotę ok. 114 000,00 zł.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Drwinia

Noworoczne spotkanie opłatkowe

Tradycyjnie już na początku każdego roku, z inicjatywy przewodniczącego Rady Gminy i wójta Trzciany, odbywa się Noworoczne Spotkanie Opłatkowe. Zapraszani są na nie radni, sołtysi, działacze organizacji społecznych, kierownicy zakładów pracy, dyrektorzy, kapłani, przedsiębiorcy, pracownicy urzędu gminy, a także władze powiatowe i wojewódzkie.

Tegoroczne spotkanie odbyło się 5 stycznia w Świątlicy Gminnej w Trzcianie. Przybyłych gości powitał przewodniczący Rady Gminy w Trzcianie Ryszard Śliwa. Zaprosił wszystkich do oglądnięcia występu grupy kołędniczej z Publicznej Szkoły Podstawowej w Łącku Dolnej, którą przygotowały: Cecylia Piskorz i Lucyna Szpilka.

Następnie głos zabrał wójt gminy Trzciana Józef Nowak, który podsumował rok 2011. – W wymiarze materialnym naszej gminy był to rok obfitujący w szereg inwestycji. Budżet gminy zamknęliśmy kwotą ponad 28 mln zł, z czego na inwestycje wydaliśmy prawie 14 mln zł. Na 1 mieszkańca przypadło prawie 2700 zł wydatków inwestycyjnych. Powoduje to, że zajmujemy w województwie w tym roku jedno z czołowych miejsc. Dokładnie rok temu uczestniczyliśmy w oddaniu do użytku ogólnodostępnej sali gimnastycznej

w Kamionnej, finansowanej ze środków PROW, Ministerstwa Sportu oraz środków własnych. Dzięki uzyskanej dotacji 4 mln zł z PROW oraz środkom własnym w wysokości ponad 4 mln zł, zakończyliśmy w listopadzie budowę sieci wodociągowej wraz z ujęciem i stacją uzdatniania wody. Obecnie trwa podłączanie i podpisywanie umów na dostarczanie wody. W ubiegłym roku rozpoczęliśmy budowę oczyszczalni ścieków wraz z kanalizacją w Trzcianie, Łącku Dolnym i Leszczynie. Ogólny koszt inwestycji wynosi prawie 9,3 mln zł. Dofinansowanie ze środków MRPO wynosi prawie 5,3 mln zł. Dzięki temu, że podatek VAT nie jest kosztem kwalifikowanym możemy go odliczyć w pełnej kwocie od zapłaconych faktur. W ubiegłym roku odzyskailiśmy kwotę prawie 2 mln zł. W 2011 roku rozpoczęliśmy odnowę centrum wsi Trzciana. Ze środków PROW i własnych odrestau-

rowano stary budynek UG oraz wybudowano chodniki i położono nową nawierzchnię na placu przed apteką. Pozostałe prace polegające na zagospodarowaniu placu przy parkingu w centrum wsi, jak również wymiana oświetlenia ulicznego zostaną zakończone w bieżącym roku. Poprawiła się estetyka i warunki pracy w budynku Ośrodka Zdrowia. Dzięki termomodernizacji i nowej elewacji kolejny budynek gminy zyskał na wyglądzie. We współpracy z Zarządem Dróg Wojewódzkich i p. Karolem Kłóskiem z Trzciany oraz rodziną Adama i Marii Kłósek z Leszczyny rozpoczęliśmy budowę chodnika od skrzyżowania w Leszczynie z drogą do Królówki do kiosku Trzciana-Działy. Zakończono I etap, natomiast II etap zostanie zakończony do połowy bieżącego roku. Ze środków MSWiA wykonano nawierzchnię drogi: Rdzawa-Brzeziny w Rdzawie; Kamionna-Brzeziny w Kamionnej oraz odbudowę mostu Kamionna-Rzeki. W ramach środków z FOGR wykonano drogę do kompleksów pól w Łącku Dolnym-Winter. Ze środków z programu Leader wykonano remont świetlicy w Kamionnej. Dzięki wzorcowej współpracy – ks. proboszcza, rady parafialnej i rady sołectkiej z gminną administracją samorządową udało się zakupić od Parafii w Trzcianie działkę o powierzchni prawie 1 ha, na której w ekspresowym tempie wybudowa-

liśmy kompleks sportowy Orlik. Koszt całej inwestycji z działką przekroczył 1,3 mln zł. Dofinansowanie samorządu wojewódzkiego i Ministra Sportu wyniosło 833 tys. zł. W Rdzawie wykonaliśmy remont budynku szkoły z przeznaczeniem na Środowiskowy Dom Samopomocy, który rozpocznie działanie w drugim półroczu bieżącego roku. Całą kwotę 220 tys. zł otrzymaliśmy od Wojewody Małopolskiego. Ze środków Urzędu Wojewódzkiego – GOPS w Trzcianie koordynował realizację zadań związanych z odbudową 2 domów uszkodzonych przez osuwiska w 2010 r. Przypomnę, że w grudniu 2010 roku Gmina zakupiła dom dla 1 poszkodowanej rodziny. Oprócz inwestycji prowadzonych w ramach budżetu gminy prowadzone były inwestycje przez Marszałka – dotyczy nawierzchni bitumicznej na drodze 966 od Ubrzeży do mostu na Libichowej. Przeprowadzono likwidację szkód powodowych na potoku Pluskawka w Rdzawie. Z budżetu Starosty w ubiegłym roku wybudowano i oddano do użytku piękny most na drodze Kamionna-Nowe Rybie. Rozpoczęto też budowę chodnika w Łącku Dolnym. Ze środków RZGW wykonano zabezpieczenia brzegów i udrożniono Potok Saneczki w Trzcianie. Wszystkie te dokonania nie byłyby możliwe bez wsparcia finansowego, zaangażowania mieszkańców, pracowników i dobrej woli wielu przyjaciół naszej Gminy – powiedział Wójt Józef Nowak.

Noworoczne spotkanie zakończył toast lampką szampana oraz wspólny obiad, podczas którego nie brakło wspomnień z roku minionego, dyskusji na wiele tematów, a także śpiewania kołęd.

Informator gminy Trzciana

Początek nowego roku to najlepsza pora na podsumowanie i ocenienie tego, co udało się osiągnąć w roku poprzednim. Realizując wnioski i uwagi, zgłaszane podczas ostatnich wyborów samorządowych odnośnie braku informacji o realizowanych inwestycjach - wójt i samorząd gminy Trzciana przygotowali informator, przedstawiający najważniejsze działania i dokonania, podejmowane w roku 2011. Nieodpłatny informator jest do nabycia w sekretariacie Urzędu Gminy, w jednostkach użyteczności publicznej oraz u sołtysów poszczególnych miejscowości. Można pobrać go również z serwisu internetowego gminy: www.trzciana.pl.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Trzciana

Informacje o projekcie „Lepsze jutro w gminie Żegocina”

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Żegocinie w związku z realizacją od dnia 01.04.2010 roku projektu systemowego pt. „Lepsze jutro w Gminie Żegocina” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego priorytetu VII Promocja Integracji Społecznej, działania 7.1. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji, poddziałania 7.1.1. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej **informuje**, że od dnia 02.01.2012r do 29.02.2012r będzie prowadził rekrutację do w/w projektu na rok 2012.

Realizowany projekt ma na celu przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu beneficjentów pomocy społecznej w Gminie Żegocina poprzez aktywizację społeczną i zawodową. Z każdym uczestnikiem projektu zostanie zawarty kontrakt socjalny.

Zastosowane zostaną następujące instrumenty aktywnej integracji:

Instrument aktywizacji zawodowej tj. organizacja i sfinansowanie warsztatów aktywnego poszukiwania pracy z doradcą zawodowym.

Instrument aktywizacji społecznej tj. organizacja i sfinansowanie treningów kompetencji i/lub umiejętności społecznych i/lub terapii psychologicznej oraz poradnictwa i wsparcia indywidualnego i grupowego. Zajęcia będą prowadzone przez psychologa.

Instrument aktywizacji edukacyjnej tj. skierowanie i sfinansowanie kursów i/lub kursów zawodowych i/lub szkoleń i/lub zajęć edukacyjnych w ramach podnoszenia/zdobywania kompetencji i umiejętności zawodowych umożliwiających aktywizację zawodową.

Instrument aktywizacji zdrowotnej tj. skierowanie i sfinansowanie

sowania badań profilaktycznych i/lub specjalistycznych i/lub epidemiologicznych w związku z chęcią podjęcia zatrudnienia.

Wsparciem zostanie objęta grupa osób nieaktywnych zawodowo i/lub aktywnych zawodowo i/lub bezrobotnych zagrożonych wykluczeniem

społecznym. Osoby zainteresowane uczestnictwem w powyższym projekcie zostaną wyłonione w oparciu o następujące kryteria:

Zamieszkiwanie na terenie Gminy Żegocina.

Posiadanie statusu osoby korzystającej ze świadczeń pomocy

społecznej w rozumieniu przepisów o pomocy społecznej.

Posiadanie statusu osoby nieaktywnej zawodowo, bezrobotnej, aktywnej zawodowo w wieku aktywności zawodowej tj. 15 – 64 lat.

O zakwalifikowaniu będzie decydować także kolejność zgłoszeń. W ramach projektu przewiduje się objęcie aktywną integracją w 2012 roku 6 osób z terenu Gminy Żegocina. Udział w projekcie jest bezpłatny.

Żegocina w dawnej fotografii

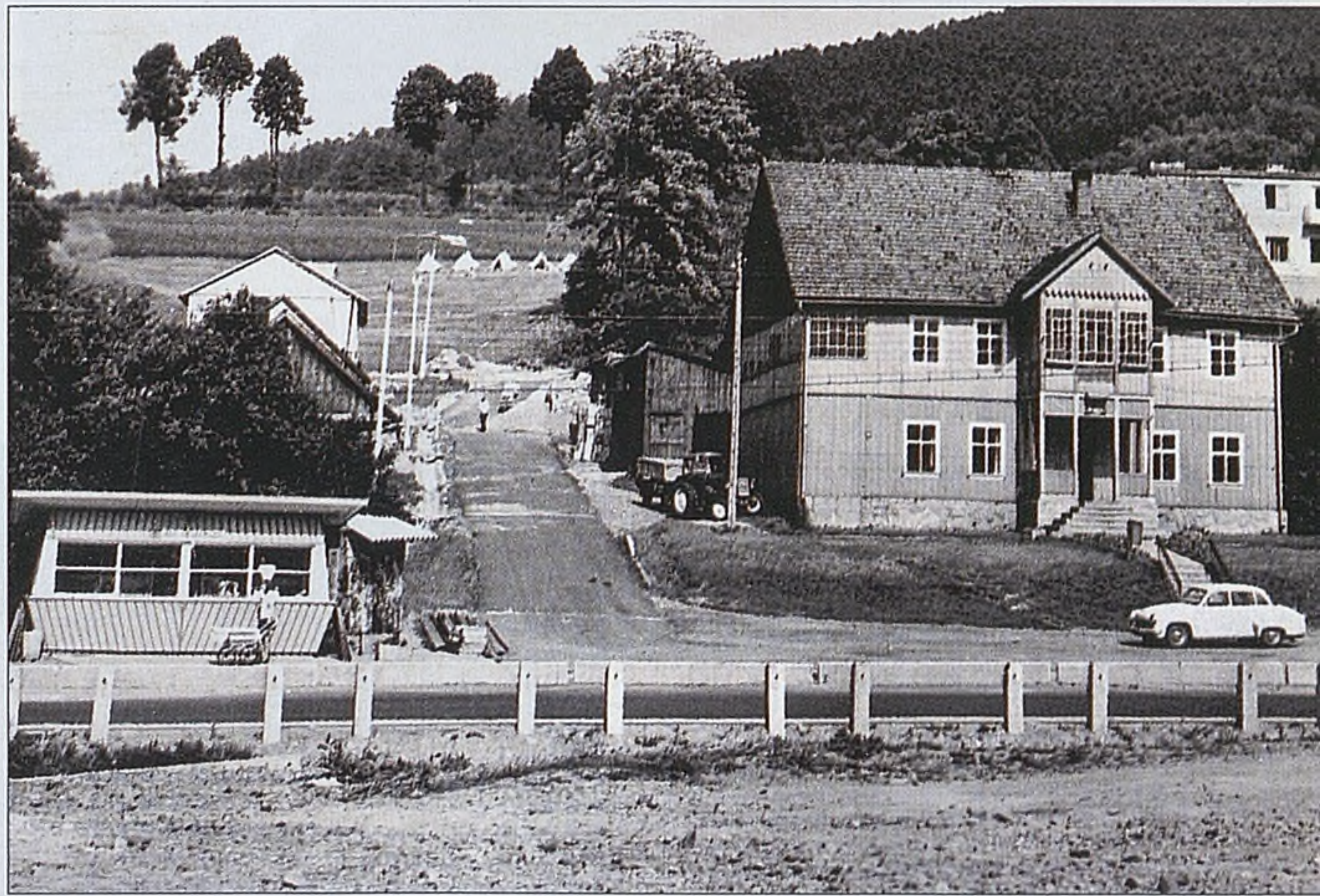
Jak przed 25, 50, 100 laty wyglądała Żegocina i jej okolice? Trudno to sobie, zwłaszcza ludziom młodym, wyobrazić bez starych, archiwalnych fotografii. Niewiele się ich jednak zachowało. W zbiorach archiwum gminnego prawie w ogóle ich nie ma. Są za to w różnych archiwach domowych, w kraju i wszędzie tam, gdzie los rozrzucił żegocian po całym świecie.

Działające od 2002 roku w gminie Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Żegocińskiej im. Czesława Blajdy, od samego początku zajmuje się gromadzeniem oryginałów lub kopii, także elektronicznych takich właśnie zdjęć. W sierpniu 2002r. Stowarzyszenie zorganizowało cieszącą się dużym zainteresowaniem wystawę „Żegocina w dawnej fotografii”, eksponując na niej prawie 40 fotogramów dawnej Żegociny i jej mieszkańców. Zbieranie dawnych fotografii trwa jednak nadal. Teraz ze środków samorządu gminnego zostanie dofinansowany projekt Stowarzyszenia pt. „Gmina Żegocina w starej fotografii”. Jednym z celów tego projektu jest przygotowanie do wydania albumu pod tym samym tytułem, w którym zostaną zamieszczone najciekawsze zgromadzone fotografie, a także wystawa dużych, powiększonych zdjęć, zaplanowana na wakacje br.

Zarząd Stowarzyszenia prosi o udostępnienie czarno-białych dawnych fotografii, wykonanych na terenie dawnej gminy Żegocina przed 1980 rokiem. Ich skany (jak najlepszej jakości) można przesłać na adres internetowy gminy Żegocina (ug-zegocina@rozeta.com.pl), dostarczyć osobiście lub pocztą (na dowolnych nośnikach) do sekretariatu urzędu gminy lub przekazać członkom Stowarzyszenia. Na życzenie, po ich zeskanowaniu, fotografie będą zwracane. Jeśli to możliwe należy jak najdokładniej opisać zdjęcia (data wykonania, miejsce – osoby – obiekty

sfotografowane, podać autora zdjęcia, z których zbiorów zdjęcia pochodzą.

– *Mamy nadzieję, że wspólnie uda nam się zgromadzić wiele unikatowych fotografii, na których zapisano obraz dawnej Żegociny i okolicznych wiosek, zabudowań, wydarzeń, mieszkańców. Będzie to bardzo cenny wkład w tworzenie archiwum fotograficznego, bardzo przydatnego nie tylko dla celów wydawnictwa, ale także dla badaczy historii, etnografii i innych, pokrewnych nauk* – mówi Czesław Pączek – prezes Zarządu Stowarzyszenia i jednocześnie jeden ze współautorów projektu.



■ Jedno z pozyskanych przez Stowarzyszenie zdjęć, które przedstawia centrum Żegociny około 1965 roku.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Żegocina

XV Sesja Rady Gminy

28 grudnia w Domu Kultury w Łapanowie odbyła się XV Sesja Rady Gminy Łapanów, w trakcie której przyjęty został budżet na 2012 r.

Po przyjęciu porządku obrad oraz protokołu z poprzedniej sesji, radni zgłosili wnioski oraz interpelacje, po czym podjęli uchwały w sprawie:

1. zmiany Uchwały Budżetowej Gminy Łapanów na 2011 r. Nr IV/12/10 Rady Gminy Łapanów z dnia 30 grudnia 2010 r.,
2. przyjęcia budżetu gminy na 2012 r.,
3. przyjęcia wieloletniej pro-

gnozy finansowej gminy Łapanów na 2012 r.,

4. uchwalenia aktualizacji „Planu gospodarki odpadami dla gminy Łapanów na lata 2011-2014 z perspektywą do roku 2018”,

5. przyjęcia planu pracy Rady Gminy Łapanów na 2012 r.,

6. zaopiniowania projektu uchwały Sejmiku Województwa Małopolskiego w sprawie Obszaru Chronionego Krajobrazu Zachodniego Pogórza Wiśnickiego,

7. zmiany Uchwały Nr VIII /55/11 Rady Gminy Łapanów z

dnia 1 lipca 2011 r. w sprawie określenia inkasentów podatków i opłat lokalnych oraz wysokości inkasa.

Ponadto radni przyjęli rezolucję w sprawie funkcjonowania Sądu Rejonowego w Bochni. Wyrazili w niej swój sprzeciw przeciwko planom Ministerstwa Sprawiedliwości, mającym na celu włączenie Sądu Rejonowego w Bochni w strukturę Sądu Rejonowego w Brzesku oraz likwidację funkcjonujących do tej pory w strukturze bocheńskiego sądu wydziałów ksiąg wieczystych oraz sądu pracy.

W dalszej części sesji wójt odpowiedział na wnioski oraz interpelacje radnych, podsumował także inwestycje prowadzone w 2011 r.

Po sesji odbyło się spotkanie świąteczno-noworoczne, podczas którego radni, sołtysi, kierownicy jednostek, dyrektorzy szkół, prezesi i naczelnicy jednostek OSP oraz proboszcz parafii pw. św. Bartłomieja w Łapanowie ks. Tadeusz Jarzębak połamali się opłatkiem składając sobie noworoczne życzenia. Spotkanie uświetniła kapela „Łapanowianie”, która zagrała najpiękniejsze polskie kolędy i pastoralki.



Remont krypty

Zakończyły się prace związane z remontem krypty w zabytkowym kościele pw. św. Bartłomieja w Łapanowie, która została poważnie uszkodzona w trakcie ubiegłorocznej powodzi.

W zakres prowadzonych prac weszły m.in.: dezynfekcja powierzchni ścian oraz sklepienia krypty, oczyszczenie powierzchni krypty z namuliska i luźnego gruzu, odgruzowanie przewodu wentylacyjnego, wykonanie nowego podłoża posadzki, montaż kamiennych płyt posadzki, uzupełnienie posadzki materiałem kamiennym, wymiana zdeintegrowanych elementów przemurzenia ścian i sklepienia krypty, uzupełnienie wątku muru i założenie spoiny uszczelniającej, założenie nowego materiału w pachach sklepiennych, wykonanie posadzki żelbetowej nad sklepieniem krypty oraz barierki zabezpieczających wejście do niej, przeprowadzenie oświetlenia krypty.

Całkowity koszt zadania wyniósł 60 686,28 zł. Na jego realizację parafia pozyskała 50 tys. zł dofinansowania z Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków.



Orlik w Sobolowie



Dobiegły końca prace związane z budową kompleksu boisk sportowych w Sobolowie realizowane w ramach rządowego programu „Orlik 2012”. Na realizację zadania, którego całkowity koszt wyniósł 1 075 890 zł, gmina pozyskała 500 tys. zł z Ministerstwa Sportu oraz 333 tys. zł z Urzędu Marszałkowskiego. Pozostała kwota 242 890 zł stanowi wkład własny gminy.

W ramach zadania wykonano drenaż, wybudowano boisko ze sztuczną trawą do gry w piłkę nożną oraz boisko z nawierzchnią poliuretanową do gry w koszykówkę, siatkówkę i tenisa ziemnego, ponadto wybudowano budynek sanitarno-szatniowy, wykonano ogrodzenie i oświetlenie, a także wyposażono boiska w przyrządy sportowe.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Łapanów



Odbudowa zniszczonych rowów

Zakończyły się prace związane z odbudową pięciu rowów zniszczonych przez powódź z 2010 r. w miejscowościach:

Brzezowa (rów A i rów B), Grabie, Wolica i Sobolów.

W zakres realizowanych prac weszły: odmulenie, odbudowa

skarp oraz dna, wykonanie mostków i przepustów, ułożenie gurtów kamienno-siatkowych, zabezpieczenie istniejącej in-

frastruktury podziemnej.

Łączna długość odbudowywanych rowów wynosi 2550 mb. Całkowity koszt inwestycji to 486 173,15 zł i w całości pokryty został ze środków przekazanych przez wojewodę małopolskiego.

Montaż kolektorów słonecznych zakończony

Zakończyły się prace związane z realizacją zadania pn. „Montaż kolektorów słonecznych na budynkach użyteczności publicznej – szkołach, przedszkolach”. Projekt realizowany był poprzez Związek Gmin Dolnego Dorzecza Rzeki Raby, do którego należy gmina Łapanów.

Na terenie gminy instalacje solarne do podgrzewania cie-

plej wody zainstalowane zostały na 6 szkołach oraz na budynku przedszkola. Całkowity koszt projektu wyniósł 701 151 zł, na jego realizację pozyskano z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego 593 138 zł, pozostałą kwotę 108 013 stanowił udział własny gminy. Realizacja zadania spowoduje obniżenie kosztów podgrzewania wody.



Odbudowane ujęcie wody w Chrostowej

Zakończyły się prace związane z realizacją zadania pn. „Odbudowa stacji ujęć i uzdatniania wody w miejscowości Chrostowa, odbudowa umocnień brzegowych, drenażu i komory zasuw” – zniszczenia spowo-

dowała ubiegłoroczna powódź, która dotkliwie nawiedziła gminę Łapanów. Całkowity koszt zadania wyniósł 1 290 613,38 zł. Prace w całości zostały sfinansowane ze środków Funduszu Solidarności Unii Europejskiej.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Łapanów

ROR za darmo!

Wybierz najlepszy dla siebie!

0 zł za otwarcie i prowadzenie

0 zł za wydanie i obsługę
karty VISA FLAG

ROR DEBIUT

ROR STUDENT

ROR

ROR SENIOR

PROMOCJA DO 30.06.2012r



Polski Bank

www.kbsbank.com.pl



Krakowski Bank Spółdzielczy

**BANKOMAT
24h**

Oddziały KBS

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 10,
14 612 34 18, 14 612 21 73,

Drwinia, 12 281 76 10, 12 281 70 08,
Łapanów, 14 613 44 05, 14 613 44 69,

Filie KBS

Jurków, 14 663 60 40,
Rajbrot, 14 613 80 80,
Rzezawa, 14 612 77 15,
Sobolów, 14 685 93 26,
Żegocina, 14 613 25 72,

AMD – złodziej Twoich starych oczu

AMD czyli zwyrodnienie plamki związane z wiekiem

Jest to najczęstsza przyczyna poważnej utraty wzroku u pacjentów powyżej 50 roku życia.

Zaden inny narząd zmysłu nie jest dla nas tak istotny jak oczy. Dzięki oczom widzimy świat, który nas otacza. Bez wzroku trudno nam funkcjonować.

Powolne starzenie się naszych oczu pozostaje dla nas niezauważalne przez długie lata, gdyż nasz mózg skutecznie i przez długi czas rekompensuje utratę funkcji wzroku związaną z wiekiem. Z tego powodu powinniśmy wykonywać profilaktyczne badania wzroku i natychmiast reagować na jakiegokolwiek

pogorszenie widzenia czyli udać się do okulisty.

Pierwsze objawy – falujące linie

Do pierwszych objawów AMD zalicza się przede wszystkim zniekształcenie i wykrzywianie widzenia linii prostych. Powoduje to trudności w czytaniu oraz pojawiają się zaburzenia widzenia centralnego.

Aby kontrolować wzrok należy wykonać test Amslera. Jeśli podczas badania linie proste postrzegane są jako pofałdowane, występują zaburzenia kształtu obrazu lub czarne plamy i oślepiające błyski światła należy bezzwłocznie zgłosić się do okulisty.

Ponieważ wczesne stadium choroby AMD nie wpływa na jakość widzenia to ciężko o szybką reakcję pacjenta.

Dlatego wszystkim oso-

bom powyżej 50 roku życia zaleca się regularne wizyty u okulisty, a w szczególności wykonywanie tzw. badania dna oka. Jest to badanie nieinwazyjne umożliwiające ocenę stanu siatkówki, nerwu wzrokowego i naczyń. Dzięki badaniu dna oka często można rozpoznać AMD jej początkowe zmiany zwyrodnieniowe siatkówki.

Powinno się wykonać cyfrowe badanie dna oka DRS (Digital Retinal System), które umożliwia dokładne badanie dna oka z wykonaniem kolorowych zdjęć – odgrywa główną rolę w profilaktyce i diagnozowaniu AMD.

Czynniki ryzyka rozwoju AMD:

– zaawansowany wiek (co druga osoba po 65 roku życia ma objawy zwyrodnienia plamki oka), wiadomo że te

zmiany rozwijają się przez całe lata

– obciążenie genetyczne – najbliżsi członkowie rodziny

– płeć (częściej rozwija się AMD u kobiet)

– jasny kolor tęczówki (większe narażenie na ekspozycję światła słonecznego)

– nadciśnienie tętnicze i wysoki poziom cholesterolu

– palenie tytoniu

– otyłość

– niewłaściwa dieta – zbyt niskie spożycie produktów zawierających antyoksydanty czyli owoców i warzyw

– obniżony poziom barwnika plamkowego luteiny i zeaksantyny

Leczenie AMD

– profilaktyka: kontrola okulistyczna; zmiana nawyków żywieniowych; stosowanie suplementów diety zawierających luteinę i zeaksantynę

– podawanie leków hamujących rozwój wysiękowej postaci AMD

– terapia fotodynamiczna

– rehabilitacja osób słabo widzących (pomoce optyczne).



CENTRUM
KOREKCJI
WZROKU

lek. med. Marek Broszkiewicz
specjalista chorób oczu
(wizyty prywatne: 504 058 977)

GABINETY OKULISTYCZNE I ZAKŁADY OPTYCZNE

Bochnia, ul. Różana 9
tel. 14 611 91 91

Rejestracja codziennie
od 9.00 - 16.00

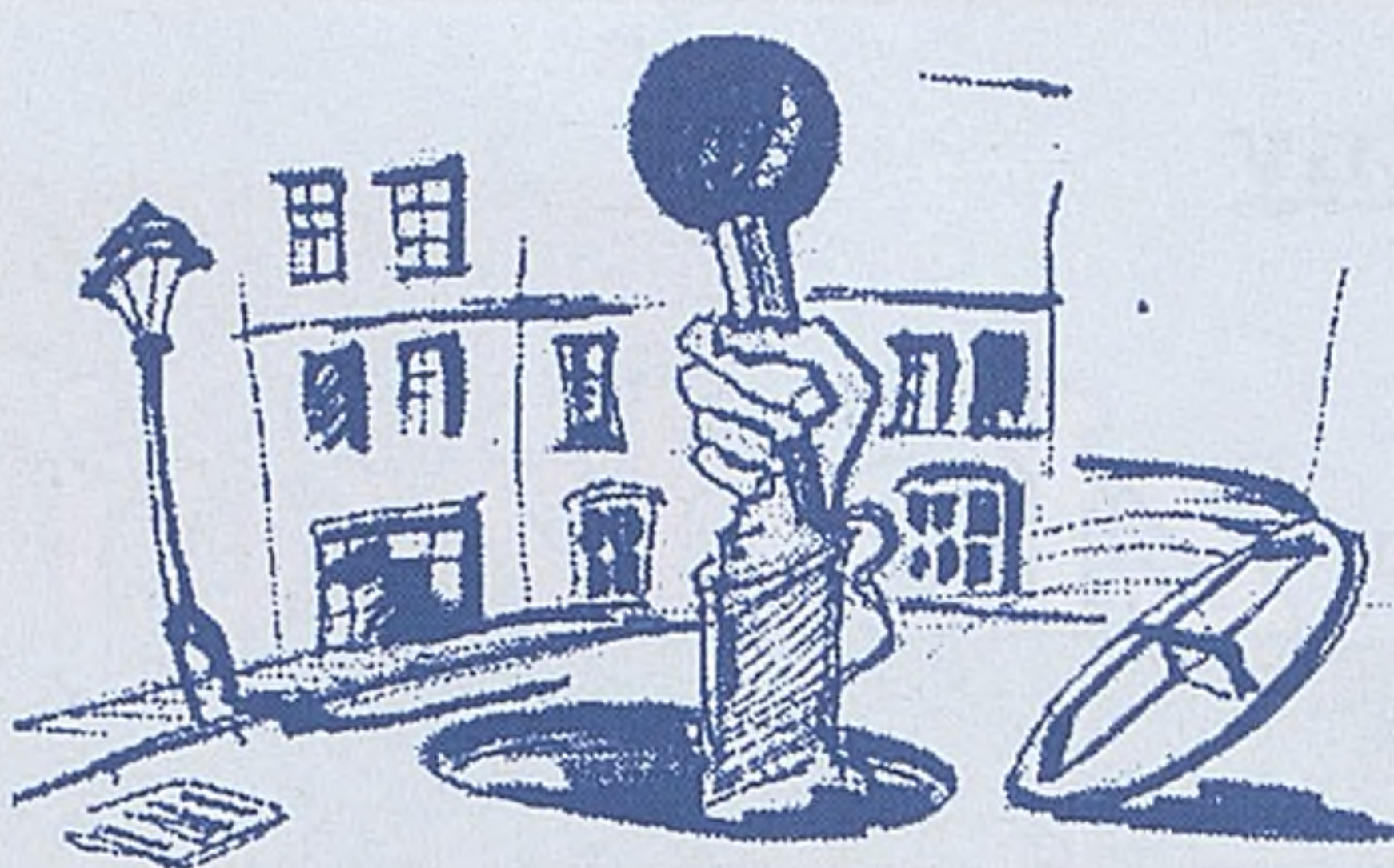
Brzesko, ul. Kościuszki 41
tel. 14 686 39 85

Rejestracja codziennie
od 11.00 - 17.00

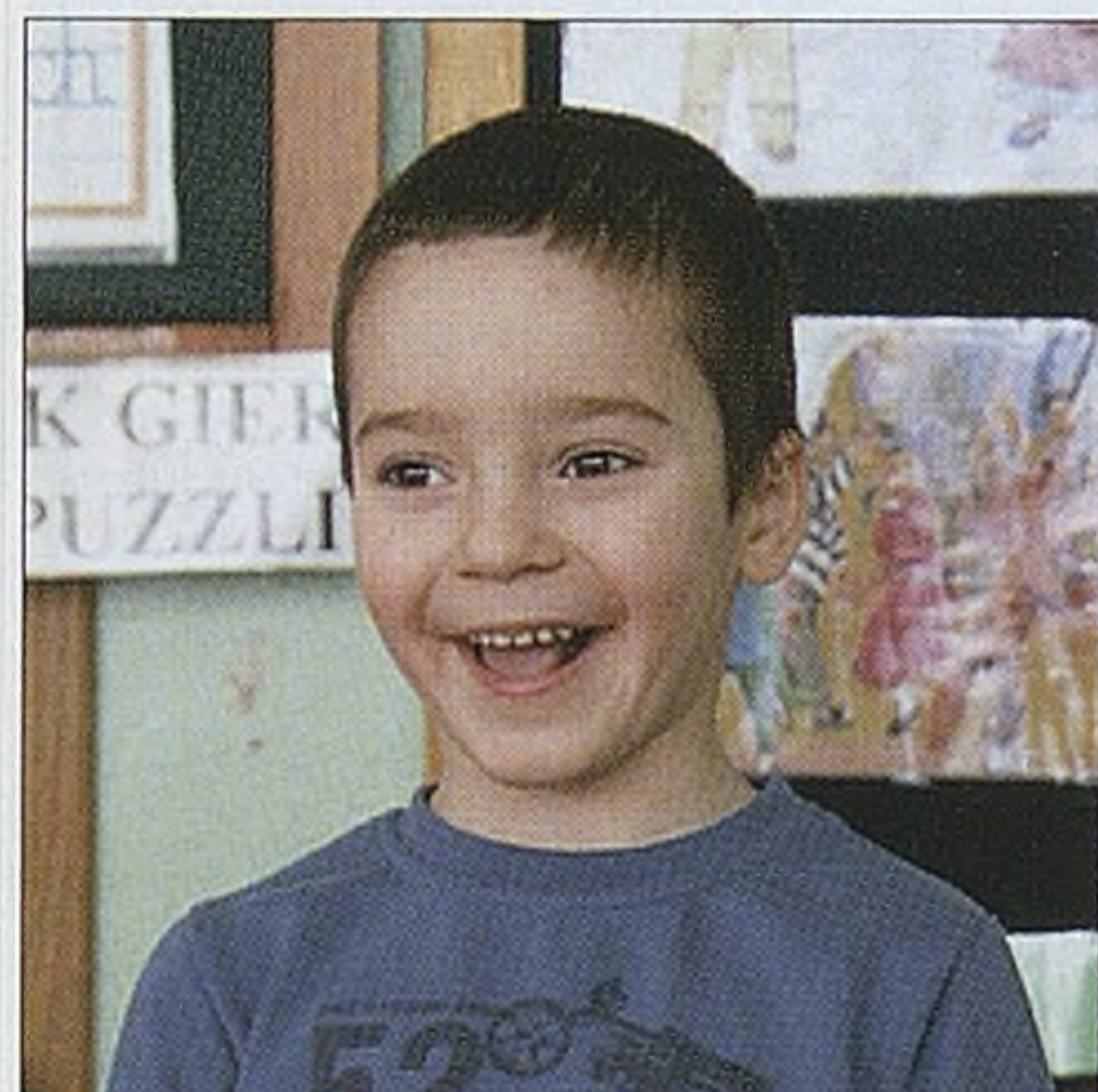
www.okulista-bochnia.pl

Co to jest sąd i sprawiedliwość?

opowiadają dzieci z przedszkola nr 5 w Bochni



pan i pani po kolei opowiadają co było. Często mają odmienne zdanie i to sędzia musi ustalić, które jest prawidłowe.



Kuba Tatar: – Sędzia wyda wyrok i możesz iść do więzienia. Zaprowadzą cię tam policjanci. W więzieniu są kraty, żeby nie uciec. A czasem jak się komuś nie podoba wyrok to może zastrzelić sędziego. Ale jak go złapią to dostanie jeszcze większy.



Mikołaj Grobliński: – Jak sąd mówi to nie wolno się wtrącać. W sądzie nie wolno kłamać, bo za to też jest kara.

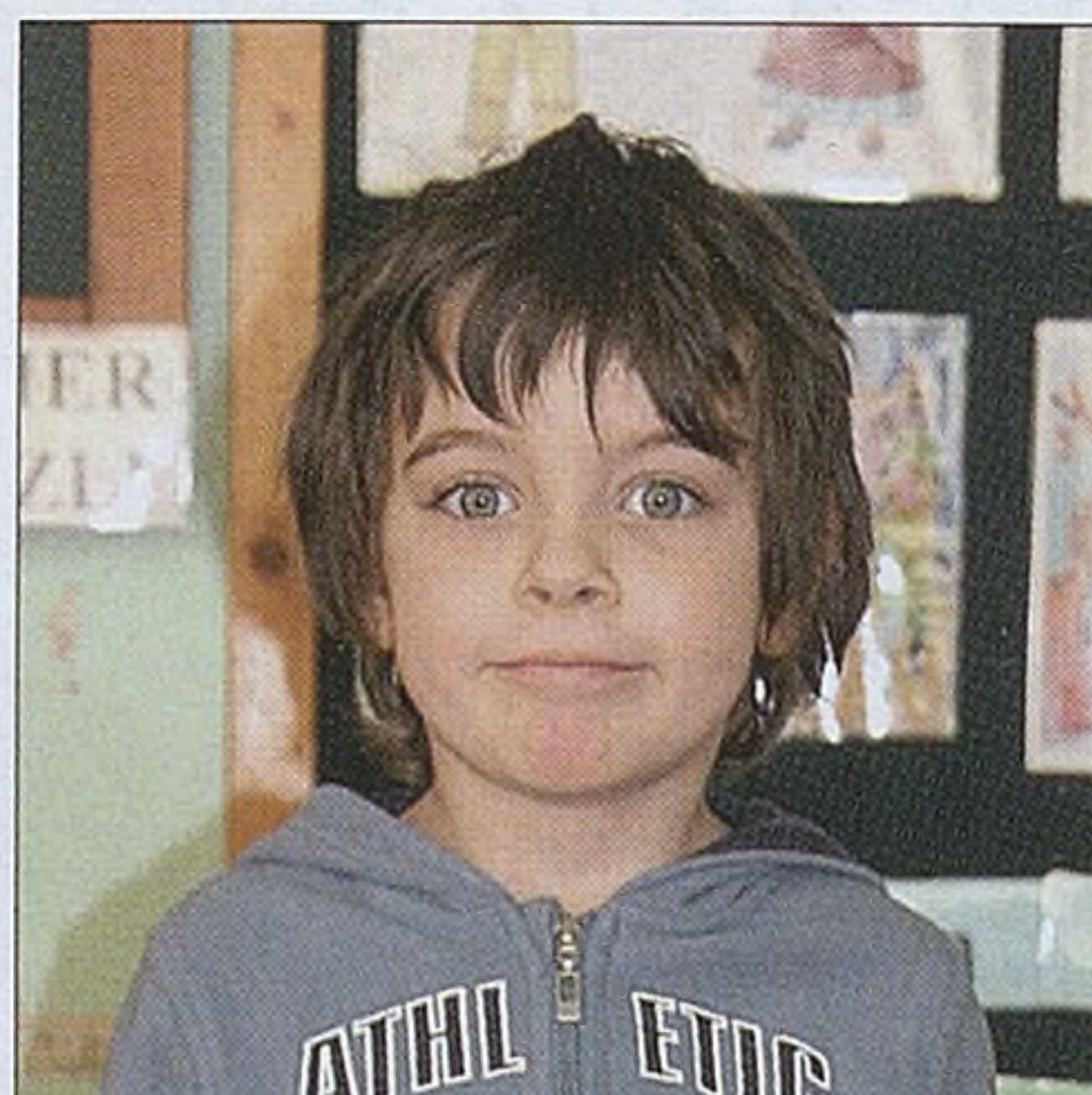


Sebastian Liszka: – A ten sędzia to jak mu się coś nie podoba to stuka młotkiem. np. żeby był spokój na sali. Na sali oprócz sędziego jest

też prokurator, który mówi że jakiś człowiek coś zrobił. I jest też taki drugi, nie pamiętam jak się nazywa, co mówi że ten człowiek nic złego nie robi. I są panowie co pilnują tego zbója.



Filip Imiołek: – W sądzie jest taka sala, w której przeprowadza się rozprawy. Są też policjanci i taki pan co woła ludzi. Ludzie siedzą na korytarzu w kolejce i czekają na swoją kolej aż ich ktoś zawoła do odpowiedzi. Sąd prosi do sali, a wtedy ten pan mówi czyjeś imię i ta osoba wchodzi.



Kuba Łukasik: – Jak ktoś zrobił coś złego to idzie do sądu i tam wymierzają mu karę.



Karolina Kukła: – Do sądu może przyjść pan i pani. Najpierw mówi sędzia, a potem ten



Maciuś Kaczmarczyk: – Sędzia musi wydać sprawiedliwy wyrok. Sprawiedliwość jest wtedy, jak ktoś zrobił coś złego i się go za to ukarze. Moja babcia kiedyś spała w sądzie – spała bo tam pracowała.



Kasia Furtak: – W sądzie bardzo ważni są świadkowie, bo oni mogą zawsze sędziemu wytłumaczyć jak było.





Julia Mika: – Sprawiedliwość to prawda. Trzeba się przyznać do tego co się zrobiło i przeprosić. Jak ktoś się przyzna do winy to sędzia wymierzy mu sprawiedliwość. Ale nie zawsze wszyscy są zadowoleni z tego co powie sędzia.



Emilka Wanicka: – W sądzie nie wolno kłamać. Jeśli sędzia się dowie, że ktoś kłamał, to wtedy policja przyjdzie do domu i wsadzą taką osobę do więzienia. I wtedy jest sprawiedliwie.



Monia Wilk: – Sąd to jest takie miejsce, w którym sędzi się ludzi. Spotykają się tu dwie osoby, które się osądzają. Są też świadkowie, którzy mogą powiedzieć jak było. Czasem mają jakieś nagrania. Sędzia musi wydać sprawiedliwy wyrok. Niestety, czasem tak się dzieje, że podejrzewają nie tego co trzeba i to sędzia musi odgadnąć jak było naprawdę. Zdarza się też, że w sądzie

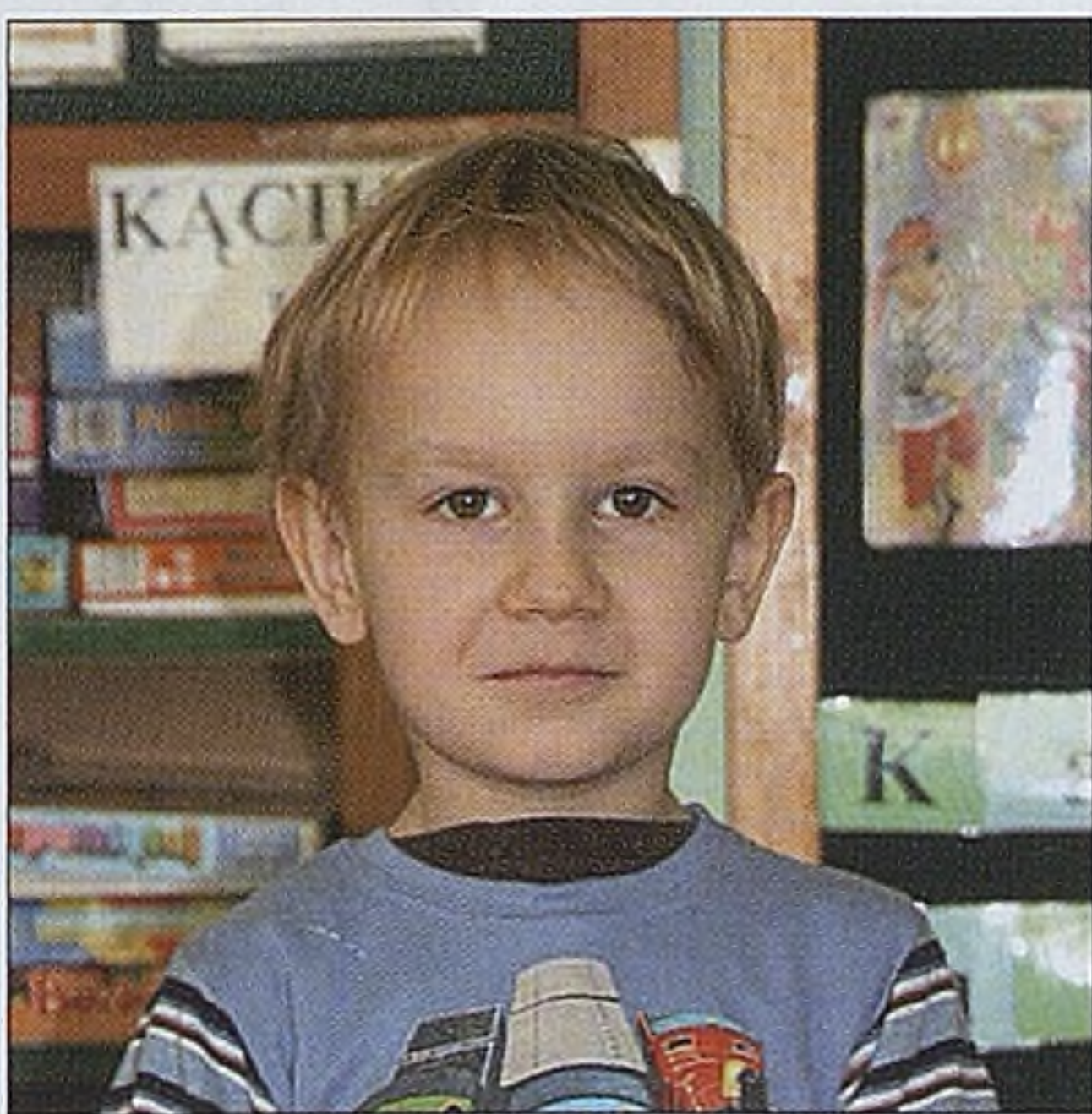
są kłótnie bo ktoś twierdzi, że druga osoba coś zrobiła, a ta osoba mówi, że wcale nie.



Melissa Makowska: – Sąd to taki budynek, w którym jak ktoś zrobi coś złego to musi się przyznać do winy. Pan podchodzi do bramki i opowiada co zrobił, czasem krzyczy, a wtedy sędzia uderza młotkiem o stół.



Michał Tatar: – Sąd to taki budynek, w którym pracuje taki pan co siedzi za biurkiem. Przychodzą do niego różni ludzie i stoją przy barierce. I opowiadają co zrobili, albo co widzieli, że ktoś zrobił. I wtedy wychodzi prawda. A sędzia ma na szyi taki łańcuch z orłem.



Szymon Zagata: – Czasem żeby było łatwiej sędziemu to ktoś może przynieść do sądu nagranie, jak widać na nim jak ktoś robił coś złego. Albo zdjęcia. I wtedy sędzia już może wydać sprawiedliwy wyrok.



Ada Mucha: – Sprawiedliwość polega na tym, że jak ktoś zrobił coś złego to

jest sprawiedliwie osądzony przez pana sędziego. W taki sposób wynagradza się komuś szkodę. Osądzona osoba może iść do więzienia. A na jak długo to zależy od tego co zrobił. To mogą być na przykład 2 lata, a może być nawet 20 lat. A sąd to taki budynek, w którym robi się rozprawy. Jak ktoś zrobi coś złego to pan sędzia wymierza mu karę.

js

KRYTE LODOWISKO PROSZÓWKI



**GMINA
BOCHNIA**



**KRYTA
PŁYWAŁNIA
W PROSZÓWKACH**

Zapraszamy codziennie w godz. 10.00 – 20.00



W przedszkolu nr 6

Dla Babci i Dziadka

W Miejskim Przedszkolu nr 6 w Bochni odbyło się uroczyste spotkanie z okazji Dnia Babci i Dziadka. Była to wspaniała okazja by uświadomić dzieciom jak wiele w ich życiu znaczą dziadkowie. Jak wiele miłości potrafią ofiarować i jakimi są przyjaciółmi.

Witam naszych gości jak umiem najpiękniej, składam najlepsze życzenia noworoczne, Niech Nowy Rok przyniesie zdrowie i radość.. – tymi słowami witała gości dyrektor

przedszkola Maria Rumak.

Dzieci z grupy III zaprezentowały program artystyczny (zdjęcie powyżej). Swoimi występami mali artyści wyrazili wielką miłość i szacunek dla babć i dziadków oraz podziękowanie za ciepło i dobroć, które otrzymują od nich każdego dnia.

Wszystkim babciom i dziadkom wnuki życzyły dużo zdrowia i radości na długie lata życia oraz chóralnie odśpiewały 100 lat.

Po złożeniu życzeń i wręczeniu własnoręcznie wyko-

nanych upominków nadszedł czas na słodki poczęstunek. Spotkanie oraz dzieci do występu przygotowały wychowawczynie gr. III: Alicja Czuban i Marzena Malaca.

Kilka dni wcześniej – 20 stycznia – na podobne spotkanie swoje babcie i dziadków zaprosiły dzieci z grupy IV. Tutaj również przedszkolaki zaprezentowały wiersze i piosenki, podczas których na twarzach zacnych gości widać było wzrusze-

nie, a jednocześnie radość i dumę ze swoich wnucząt. Najważniejszym punktem występu były jednak jasełka (zdjęcia poniżej). Mali aktorzy w bardzo profesjonalny sposób odegrali rolę Maryi, św. Józefa, pasterzy, aniołków, Trzech Króli... Babcie i dziadkowie w późniejszych rozmowach podkreślali, że występ był naprawdę piękny i wymagający wielu prób i nauki, a mimo tego dzieci bardzo dobrze sobie poradziły z odegraniem historii Narodzenia Pana Jezusa. Bez wątplenia dużą zasługę w tym sukcesie mają panie wychowawczynie: Anna Nowakowska i Monika Maliszczak, które przygotowywały dzieci do występu.

Jan Paruch, kaz





Niezwykły koncert w Oratorium

W wypełnionej do ostatniego miejsca sali Oratorium św. Kingi, w niedzielę 15 stycznia odbył się Koncert Noworoczny w wykonaniu Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Baczkowa z udziałem Bocheńskiego Chóru Kameralnego „Salt Singers”

oraz solistów: Joanny Grandys i Marcina Korbuta. Jedną z kołęd, które wybrzmiały podczas I części Koncertu zaśpiewała grająca w Orkiestrze na waltorni Natalia Kawecka. Oprócz utworów ściśle związanych z okresem bożonarodzeniowym, w programie

Koncertu znalazło się także wiele różnorodnych melodii z gatunku muzyki rozrywkowej, nie zabrakło również walca wiedeńskiego. Koncert spotkał się z bardzo gorącym przyjęciem ze strony publiczności o czym najlepiej świadczyły zagrane na

koniec bisy zespołu z Baczkowa. Młodzieżowa Orkiestra Dęta prowadzona przez kapelmistrza Sławomira Biernata oraz kierownika Rafała Węglarza udowodniła swoim występem, że wciąż należy do jednego z lepszych tego typu zespołów muzycznych w naszym regionie. Organizatorem tego bardzo udanego wydarzenia artystycznego, które już chyba na trwale wpisze się w bocheński artystyczny kalendarz, było Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Bochni.

mt, fot. W. Salamon

Koncert Kolęd i Pastorałek

W święto Trzech Króli, 6 stycznia, Zespół Pieśni i Tańca Siedlecanie zorganizował koncert kolęd i pastorałek,

który odbył się w Domu Kultury w Siedlcu. Licznie zgromadzeni mieszkańcy Siedlca i okolic a także zaproszeni goście, mogli

wysłuchać kolęd w wykonaniu kapeli, grupy śpiewaczej oraz dzieci i młodzieży. Podczas koncertu rozbrzmiewały mię-

dzy innymi utwory zaaranżowane przez grającego w zespole muzyka Marcina Korbuta. Znalazły się one na nowo wydanej płycie „Kolędy i Pastorałki”, jaka ukazała się pod koniec ubiegłego roku. W czasie tego świątecznego spotkania nie zabrakło też wspólnego śpiewania kolęd i pastorałek, co znacznie ułatwiały specjalnie na tę okazję wydrukowane śpiewniki.

mt





Koncert dla dzieci z Afryki

6 stycznia w kościele parafialnym w Łapanowie przez cały dzień trwała akcja „S.O.S. Łapanów dla Afryki”, której celem było wsparcie budowy szkoły w Nzoro i wyżywienia dzieci (sierot) w Ndim. W trakcie wszystkich Mszy kazania głosił brat Benedykt Pączka – sekretarz misyjny kapucynów. Wraz z członkami Fundacji serwował również wspaniałe cappuccino

od kapucynów, z którego całkowity dochód przeznaczony był na pomoc dzieciom w Afryce. W podziemiach kościoła przez cały dzień do zwiedzenia była wystawa narzędzi i przedmiotów codziennego użytku przywiezionych z Czarnego Lądu, można było również nabyć liczne pamiątki, wspomagając przy tym akcję „S.O.S. Łapanów dla Afryki”.



O godz. 16 rozpoczął się wielki koncert pt. „Zaśpiewajmy kolędę”. Na scenie zaprezentowały się: kapela ludowa „Łapanowianie”, Warsztat Terapii Zajęciowej z Łapanowa, chór „Voxetbell”, schola „Perłki Niepokalanej” z Łapano-

wa, Strażacka Orkiestra Dęta z Tarnawy, zespół EKG z Bochni, schola „Cud i Przyjaciele” z Kierlikówki, Paulina Kulig i Joanna Krawczyk, a także Julia Pytel, Krystian Pytel i Marcin Cempura. Jako gwiazda wieczoru wystąpiła Magda Anioł z zespołem, która obok pięknych kolęd i pastorałek zaśpiewała także kilka swoich najpopularniejszych utworów.

Organizatorem koncertu było Stowarzyszenie PRO-aktywni, współorganizatorami parafia pw. św. Bartłomieja w Łapanowie, Urząd Gminy oraz Centrum Kultury Gminy Łapanów. Patronat honorowy nad koncertem objął Jego Eminencja ks. kard. Stanisław Dziwisz Metropolita Krakowski, zaś patronat medialny Telewizja Kraków, „Gość Niedzielny”, „Gazeta Krakowska”, Radio Plus, Radio RDN Małopolska, Gloria24.pl, „Ziemia Bocheńska”, Bochnianin.pl, mojaBochnia.pl oraz „Gazeta Łapanowska”.





– W trakcie akcji zebraliśmy 10 700,00 zł! Ta kwota przerosła nasze najśmielsze oczekiwania. Zarówno mieszkańcy gminy Łapanów, jak i wielu ludzi z sąsiednich gmin, którzy zdecydowali się przybyć na koncert i włączyć w akcję „S.O.S. Łapanów dla Afryki”, wykazali się ogromną hojnością. Po tragicznej w skutkach powodzi z maja 2010 roku to my jako gmina potrzebowaliśmy wsparcia i faktycznie w tym trudnym czasie z wielu stron je otrzymaliśmy. Dzisiejsza akcja była niejako przejawem wdzięczności mieszkańców i wyrazem chęci niesienia pomocy tym, którzy w tym momencie bardzo tego potrzebują – podsumował Mirosław Drożdż, prezes Stowarzyszenia PRO-aktywni.

Tekst: drim
Zdjęcia: Piotr Sionko



Felieton

Bochnia jak zaniedbana kobieta?

W poprzednim moim felietonie pozwoliłem sobie na chwilę radości z powodu przybierających coraz realniejszy wymiar prac związanych z rewitalizacją naszego bocheńskiego Rynku. Niewiele później dotarła informacja, że miasto poważnie zastanawia się nad tą inwestycją, gdyż koszty jej wykonania mogą być wyższe prawie o milion od zaplanowanych, głównie z powodu słabej wyobraźni poprzedniej władzy, dla której przygotowanie kompletnego kosztorysu stało się zadaniem zbyt skomplikowanym. Niezbyt długo trwała zatem moja radość ale, ponieważ taka już moja natura, że zawsze staram się dostrzegać pozytywów nawet gdy nie wszystko idzie zgodnie z planem, postanowiłem uznać taki stan rzeczy za wręcz zbawienny, który pozwoli naszej płycie rynku przetrwać jeszcze przynajmniej przez jakiś czas w teraźniejszym kształcie. Bowiem, oprócz nachodzących mnie wątpliwości, czy stać nasze miasto w obecnym czasie na wydanie ponad pięciu milionów złotych na zmianę wizerunku naszego Rynku dochodzą jeszcze kolejne: czy te wydane ciężkie miliony faktycznie ten wygląd poprawią, bo jakoś trudno mi się przekonać do prezentowanej koncepcji jego przebudowy. Może zatem faktycznie lepiej pozostawić go w dotychczasowym stanie, a zaoszczędzone pieniądze przeznaczyć na chociażby remont kamienicy, sensowne zagospodarowanie „plomby” przy Muzeum i odnowienie jego elewacji. Wszak przed nami wielka, międzynarodowa impreza i szansa na sporą grupę turystów-kibiców, „zahaczających”, pewnie w większości przypadkiem, także o nasze miasto. Z dotychczasowego doświadczenia można się spodziewać, że

w tym samym czasie, kiedy pojawią się potencjalni turyści, doczekamy się rozkopanej z każdej strony płyty rynku z pozamykanymi fragmentami ulic w samym centrum naszego miasta. A przecież chyba nie o to nam wszystkim chodzi. Apeluję zatem, szczególnie do władz samorządowych, ale także i do każdego z mieszkańców Bochni i okolicy z osobna, aby do końca maja uczynić nasze miasto miejscem uroczym, które będzie potrafiło wywrzeć na odwiedzających nas gościach jak najlepsze wrażenie. O tym że warto takie działania podjąć, chyba nie muszę nikogo przekonywać. Jeszcze jest trochę czasu, zatem do dzieła. Tym bardziej, że Bochnia na dzień dzisiejszy kojarzy mi się z ładną ale nie dbającą o swój wygląd kobietą. Jeśli jednak zaakcentujemy jej główne walory i lekko „przypudrujemy” pewne niedoskonałości, może być wówczas zauważona przez wielu...

Nie chcę być złym prorokiem, ale jeśli nie wykorzystamy nawet tej szansy do rozwoju naszego

miasta, to bardzo prawdopodobny w niedługim czasie stanie się scenariusz, w którym pozycja naszego regionu w odniesieniu do najbliższego sąsiedztwa będzie coraz niższa. I nie pomogą nawet tysiące podpisów pod petycjami aby utrzymać w Bochni samodzielne placówki sądu, szpitala, sanepidu, kopalni soli, a w konsekwencji – na samym końcu – własnego powiatu. Nie mające końca wewnętrzne spory toczące się na wielu płaszczyznach, nieudolność w wyłonieniu niezależnych i popieranych przez większość kandydatów do parlamentu i sejmiku wojewódzkiego kiedyś muszą zebrać swoje żniwo. Tylko, że my nadal będziemy się obrzucać odpowiedzialnością, kto jest głównym sprawcą postępującej degradacji ziemi bocheńskiej. Jakie to polskie, jakie to bocheńskie...

Zewsząd wieje chłodem, ale wiosna coraz bliżej. A z wiosną zawsze przychodzi nadzieja. Zatem, byle do wiosny. Pozdrawiam Państwa gorąco.

E. Kolanko

REKLAMA



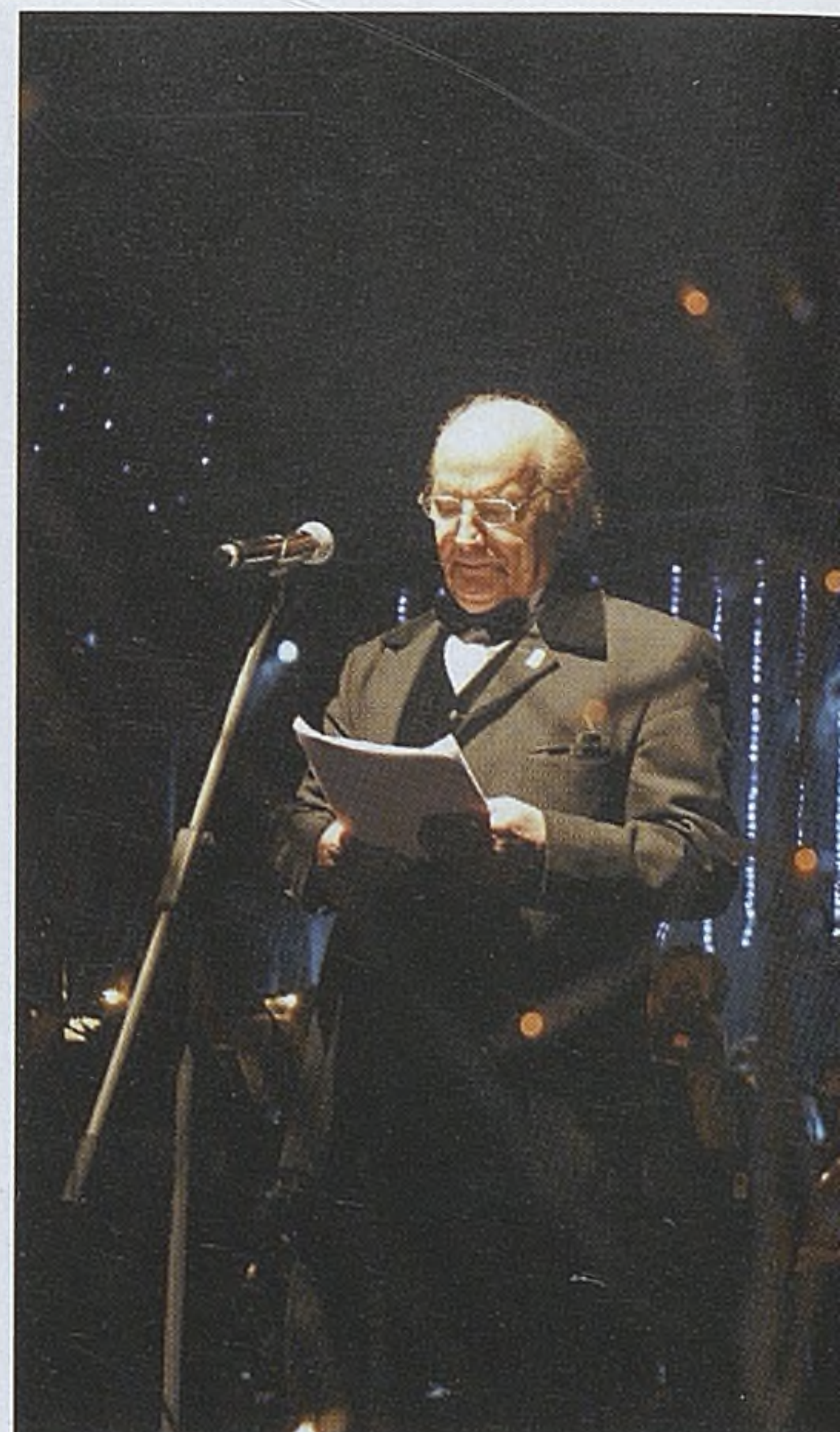
Bochnia, ul. Partyzantów 17
tel. kom. 510 993 544
tel. 14 611 15 74

skype:
karolinar69
leonard3900

www.leonard-bochnia.pl



KUPON RABATOWY



Film i opera z Wiesławem Ochmanem

29 stycznia Hala Widowiskowo Sportowa w Bochni wypełniła się niemal po brzegi aby posłuchać koncertu muzyki klasycznej. Oprawę muzyczną zapewniła Orkiestra Symfoniczna Krakowskiej Młodej Filharmonii, profesjonalny zespół naprawdę młodych muzyków, uczniów szkoły muzycznej II stopnia Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. Mieczysława Karłowicza w Krakowie, występujący pod batutą Tomasz Chmiela. Towarzyszył im

Chór Krakowskiej Młodej Filharmonii oraz bocheński chór „Salt Singers” kierowany przez Macieja Kozłowskiego.

W pierwszej części koncertu zaprezentowano znane i lubiane przeboje muzyki filmowej jak chociażby motyw przewodni z „Ojca chrzestnego” oraz popularne utwory musicalowe. Szkoda, że nie wyeksponowano lepiej połączonych chórów bocheńskiego i krakowskiego, dzieląc je i sytuując po dwóch stronach sceny – widać sceno-

grafia (zresztą bardzo ładna) miała tu pierwszeństwo.

Po przerwie Aleksandra Stokłosa – solistka Opery Śląskiej w Bytomiu i Renata Dobosz występująca na wielu scenach świata zaprezentowały repertuar operowy. Zaśpiewał z nimi sam Wiesław Ochman światowej sławy tenor – mający za sobą występy na największych scenach operowych świata. Wiesław Ochman poprowadził zresztą cały koncert, dzieląc się anegdotami i najciekawszymi

zdarzeniami ze swojej bogatej kariery artystycznej.

Koncert zorganizował Miejski Dom Kultury w Bochni.

Mecenasi koncertu: Krakowski Bank Spółdzielczy, Stalprodukt S.A.

P.S. fot. W. Salamon

Publiczność świetnie się bawiła podczas koncertu, bilety jednak były bardzo drogie; 70zł (50 zł dla zakładów pracy) to trochę dużo, biorąc pod uwagę iż bilety na koncert noworoczny z Wiesławem Ochmanem z tymi samymi solistkami, z innymi jedynie orkiestrami symfonicznymi zorganizowany w Jaworznie 22 stycznia były po 45 zł lub 55 zł, a 15 stycznia w Tarnowie Podgórnym bilet kosztował jeszcze mniej.



Dajmy Ludowi Igrzyska

Kilka dni spędzone w Proszówkach na lodowisku, zaraz potem basen i sauna i człowiek zaczyna na nowo analizować powody, które sprawiają, że bocheńska kultura i sport tak wielkimi antagonizmami stoi. Pomijam już fakt, że kiedy kilka lat temu wpadłem na pomysł lodowiska na rynku – w stylu tych starych wiedeńskich, z kameralną muzyką i dekoracją – zarówno Burmistrz jak i Blogerzy nie zostawili na mnie suchej nitki przytaczając uzasadnienia od braku zainteresowania, po koszty nie do odrobienia. A kto to widział, aby inwestycja w sport czy kulturę miała się zwracać? Może się zbilansować, może mądrze pokierowana ograniczyć dopłaty, ale zwrócić się czy przynosić zysków nie będzie i to jest wiadomo od Bałtyku po Tatry, nie licząc oczywiście prywatnych kurortów z komercyjnymi kompleksami.

Pomysł lodowiska prawie równolegle pojawił się w głowie Wójta Jerzego i „nie słowa a czyny” – lodowisko błyskawicznie powstało i od wczesnej zimy do późnej wiosny służy mieszkańcom pewnie i całego powiatu. Dziś, gdzieś na szpaltach internetu rysuje się kolejny pomysł, wykorzystania zadaszenia i obsługi personalnej obiektu przerabiając go na czas lata w kort tenisowy. Pomysłowi temu już dziś trzeba przyklasnąć. Przyklasnąć trzeba Wójtowi, ale i specom od kultury i sportu, jakimi są Jarek Skrzypek i Jan Truś, bo to w skali miasta, gminy i powiatu ci, którzy nie szukają porażek innych, nie tłumaczą się niepowodzeniem lokalnej konkurencji, ale brną w pomysłach do nieskończoności i dlatego te projekty wypalają i odnoszą sukces.

Przemyślenia moje o sporcie, kulturze i harmonii ich promowania pokazują jednak też



■ Lodowisko w Proszówkach codziennie odwiedza ogromna rzesza amatorów jazdy na łyżwach nie tylko z terenu naszego powiatu.

sporo złych przypadków, które sprowadzając do wspólnego mianownika można nazwać małomiasteczkową zazdrością, a dalej idąc – bezsilnością z niej wynikającą.

Kultura w Bochni, Gminie i Powiecie to dziś silny fundament – bo przecież nikt nie zaprzeczy dokonaniom bocheńskiego Muzeum, Biblioteki, Szkoły Muzycznej czy Archiwum Państwowego – placówek, których Pracownicy z misją i pasją przekuwają swe pomysły i wiedzę w odczyty, wystawy, koncerty i wernisaże. Wymienionych uzupełnia swą szeroką ofertą Miejski Dom Kultury, jednak tu przez pryzmat rozglądania się w koło i tej małomiasteczkowej zazdrości wszystko jakoś się rozłazi i błędnie. Skala środków finansowych, zasobów personalnych jest niewspółmiernie niewykorzystana porównując choćby Dni Bochni (doskonale z drugiej strony przygotowane) z różnymi projektami gminnymi, które przy minimalnych wręcz nakładach wrosły w scenariusz kulturalny bocheńszczyzny.

Fundament ten stanowią obok organizacji również ludzie, bo przecież obok wspomnianych Jarka i Jaśka mamy

Krzyśka Pławckiego, Sabinę Bajdę czy Grześka Kapcie, z których każde wie jak dać ludowi „Igrzyska”.

Sportowi i kulturze brakuje

wspólnego mianownika, brakuje nieistniejącej w mieście promocji i chęci współdziałania, która przez samorządowe konkurowanie została zamieniona pod dywan.

Są świetne odczyty i wernisaże w Bibliotece, których nie reklamuje Wydział Promocji i Dom Kultury, są doskonałe tematyczne wystawy organizowane przez Zespół Archiwum Państwowego, o których informacja nie przebija się do szkół gminy i powiatu. Już nie wspomnę, aby ktoś z Promocji Miasta śmiał zareklamować Wianki Wójta Jerzego, zlot balonów czy Rock Autostradę – tak jak by się to nieopodal Gdańska a nie Bochni działo.

Dużo stanów zapalnych wiadać we wspomnianej sferze i choć mamy wielu doskonałych speców od promocji, kultury to chyba przez krzywe nieco spojrzenie ich Pryncypałów muszą oni konkurować, rywalizować, zamiast współdziałać dla dobra wszystkich mieszkańców.

Maciej Fischer

REKLAMA



Jerzy Pyciak – Proszówki 5

tel/fax. (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69

e-mail: pyciak@wk.pl

Kompleksowe instalacje wewnętrzne

Przyłącza sieci:
– wodociągowych
– kanalizacyjnych
– gazowych

Nowoczesne systemy grzewcze



Kolędowanie w Lipnicy

W sobotnie i niedzielne popołudnie (21 – 22 stycznia) scena Gminnego Domu Kultury w Lipnicy Murowanej gościła kolędników przebywających na jubileuszowym XXX Małopolskim Przeglądzie Grup Kolędniczych „o Lipnicką Gwiazdę”. Dwudniowe przedsięwzięcie przyciągnęło nie tylko ponad 400 wykonawców prezentujących bożonarodzeniowe tradycje, ale także liczną publiczność.

W sobotę prezentowały się na scenie kolędnicze grupy dziecięce i młodzieżowe. Po

obejrzeniu 11 dziecięcych grup kolędniczych komisja postanowiła przyznać dwa równorzędne I MIEJSCA: Grupie kolędniczej Z GWIAZDĄ z Muchówki i Grupie kolędniczej SZCZODROKI z Gwoźdźca (gm. Zakliczyn). Po obejrzeniu 10 występów młodzieżowych grup kolędniczych komisja postanowiła przyznać GRAN PRIX i statuetkę LIPNICKIEJ GWIAZDY Dziecięcej Grupie Kolędniczej HERODY z Rzepiennika Suchego.

Niedzielne kolędowanie zarezerwowane zostało dla



dorosłych grup kolędniczych, których w tym roku przyjechało do Lipnicy aż 13.

Komisja artystyczna po obejrzeniu programów kolędowych postanowiła przyznać cztery równorzędne I MIEJSCA i statuetki LIPNICKIE GWIAZDY: Grupie

kolędniczej GNOJNICZANIE z Gnojnika, Grupie kolędniczej KOŁĘDNICY ZNAD USZWICY z Uszwi, Grupie kolędniczej ZALASOWIOKI z Zalasowej, Grupie kolędniczej KASZTANY z Lipnicy Dolnej.

js

REKLAMA

Astra Classic III rabat
10 000 zł

Nowa Corsa rabat
9 000 zł

Nowa Astra rabat
9 000 zł

WYPRZEDAŻ ROCZNIKA 2011

TYLKO NIE MÓW O TYCH CENACH NIEMCÓM.

Niemiecki standard. Polskie ceny.

www.opel.pl

Zużycie paliwa oraz emisja CO₂: Corsa 1.0 – 5,0 l/100 km, CO₂ – 117 g/km; Astra 1.4 – 5,5 l/100 km, CO₂ – 129g/km; Astra Classic 1.6 – 6,2 l/100 km, CO₂ – 146 g/km (wg dyrektywy 80/1268/ECC, 2004/3/EC, cykl miesany). Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku oraz recyklingu dostępne są pod adresem internetowym www.opel.pl



Wir leben Autos.

Auto-Center
Autoryzowany Dystrybutor firmy Opel

Kraków
ul. Wodna 2

tel. 12/ 425 54 36, 425 59 96, fax. 265 78 12
www.autocenter.krakow.pl

Zacny jubileusz w kryzysie

Zaczynali w 1921 roku, gdy Henryk Reguła razem z sześcioma synami założył piłkarską drużynę.

Wkrótce dołączyli do nich: bracia Zychowie, a także Palczewski, Stasiak, Gadowski, Płaneta i inni. Drużyna piłki nożnej przyjęła nazwę TS „Bochnia”. Pierwsze mecze rozegrano w miejscu, gdzie dziś stoi Galeria Rondo, później grano na placu Turka.

W 1930 roku dzięki ogromnej determinacji prezesa klubu dr. Władysława Krupy oraz ówczesnego burmistrza nastąpiło otwarcie boiska przy Parkowej.

Druga wojna światowa nie ominęła bocheńskiego sportu. Wprowadzono zakaz rozgry-

wek piłkarskich. Po wojnie wznowiono działalność, która przetrwała do dziś.

90. urodziny BKS-u stały się okazją do wydobywania z cienia działaczy, trenerów i zawodników

Bocheńskiego Klubu Sportowego. Niemal wszyscy uczestnicy gali opuszczali ją z odznaczeniami. Przyznał je Małopolski Związek Piłki Nożnej, Tarnowski Podokręg Piłki Nożnej. Były też

medale 90-lat BKS. Przy okazji jubileuszu nie sposób nie wymienić najbardziej zasłużonych działaczy BKS oraz piłkarzy: Henryka Reguły, dr. Władysława Krupy – działacza, piłkarza Wisły Kraków oraz reprezentanta Polski w piłce nożnej na olimpiadzie w Paryżu, Kazimierza Barnasia, Ryszarda Habera, Antoniego Noszkowskiego i wielu uzdolnionych piłkarzy: Mariusza Krzywdy, Marcina Imiołka i Marka Pączka.

Jan Paruch



REKLAMA

**Adres: 32-700 Bochnia,
ul. Kazimierza Wlk.18**

ARCHIDOM
BIURO PROJEKTÓW I NIERUCHOMOŚCI

tel/fax:14/611-93-10
www.archidom.pl

DOMY NA SPRZEDAŻ



**USZEW 90m²,
dz.10ar -50.000zł.**



**ŁAPCZYCA 70m²,
dz.10ar -91.000zł.**



**BIEŃKOWICE 70m²,
dz.17ar -125.000zł.**



**DĄBROWICA 80m²,
dz.26ar -144.000zł.**



**SIEDLEC 80m²,
dz.14ar -190.000zł.**



**KRZECZÓW 70m²,
dz.7ar -200.000zł.**



**PROSZÓWKI 133m²,
dz.20ar -215.000zł.**



**BRZECIE 200m²,
dz.6ar -330.000zł.**



**UBRZEŻ 180m²,
dz.18ar -395.000zł.**



**USZEW 170m²,
dz.15ar -370.000zł.**



**BOCHNIA 100m²,
dz.10ar -430.000zł.**



**BOCHNIA 250m²,
dz.10ar -580.000zł.**

MIESZKANIA

**ul. Kowalska
-31m² - 118.000zł.**

**ul. Wygoda
-31m² - 143.000zł.**

**ul. Gen.W.Czumy
-50m² - 170.000zł.**

**ul. Poniatowskiego
-49m² - 189.000zł.**

**ul. Starynka
-50m² - 199.000zł.**

**Legionów Polskich
-79m² - 260.000zł.**

www.mieszkania.bochnia.pl

"ZIELONE WZGÓRZE"
(nad os.Niepodległości)

"OSIEDLE WYGODA"



DZIAŁKI

**Bratucice
1,13h-30.000zł.**

**Nowy Wiśnicz
61a-36.000zł.**

**Nieszkowice M.
10a-40.000zł.**

**Trzciana
14a-49.000zł.**

**Sobolów
13a-55.000zł.**

**Pogwizdów
29a-75.000zł.**

**Stanisławice
17a-86.000zł.**

**Łomna
28a-89.000zł.**

**Bochnia
14a-95.000zł.**

**Łązy
3,9h-110.000zł.**

**Bochnia
9,2a-125.000zł.**

**Olchawa
53a-135.000zł.**

**Łapczyca
57a-175.000zł.**

**Proszówki
15a-82.000zł.**

**N. Wiśnicz
73a-211.000zł.**

**Bochnia
1h-300.000zł.**

■ **PROJEKTY TYPOWE: SPRZEDAŻ, ADAPTACJE**

■ **PROJEKTY AUTORSKIE: BUDYNKI PRZEMYSŁOWE, BUDYNKI USŁUGOWO-HANDLOWE, BUDYNKI UŻYTECZNOŚCI-PUBLICZNEJ, BUDYNKI WIELORODZINNE, BUDYNKI JEDNORODZINNE, ZESPOŁY REKREACYJNO-WYPOCZYNKOWE**

■ **WNĘTRZA**

ZAPRASZAMY!!!

Jacek Malczewski

Jacek Malczewski to niewątpliwie jeden z najbardziej znanych polskich malarzy, najwybitniejszy przedstawiciel symbolizmu w polskiej sztuce przełomu XIX i XX wieku.

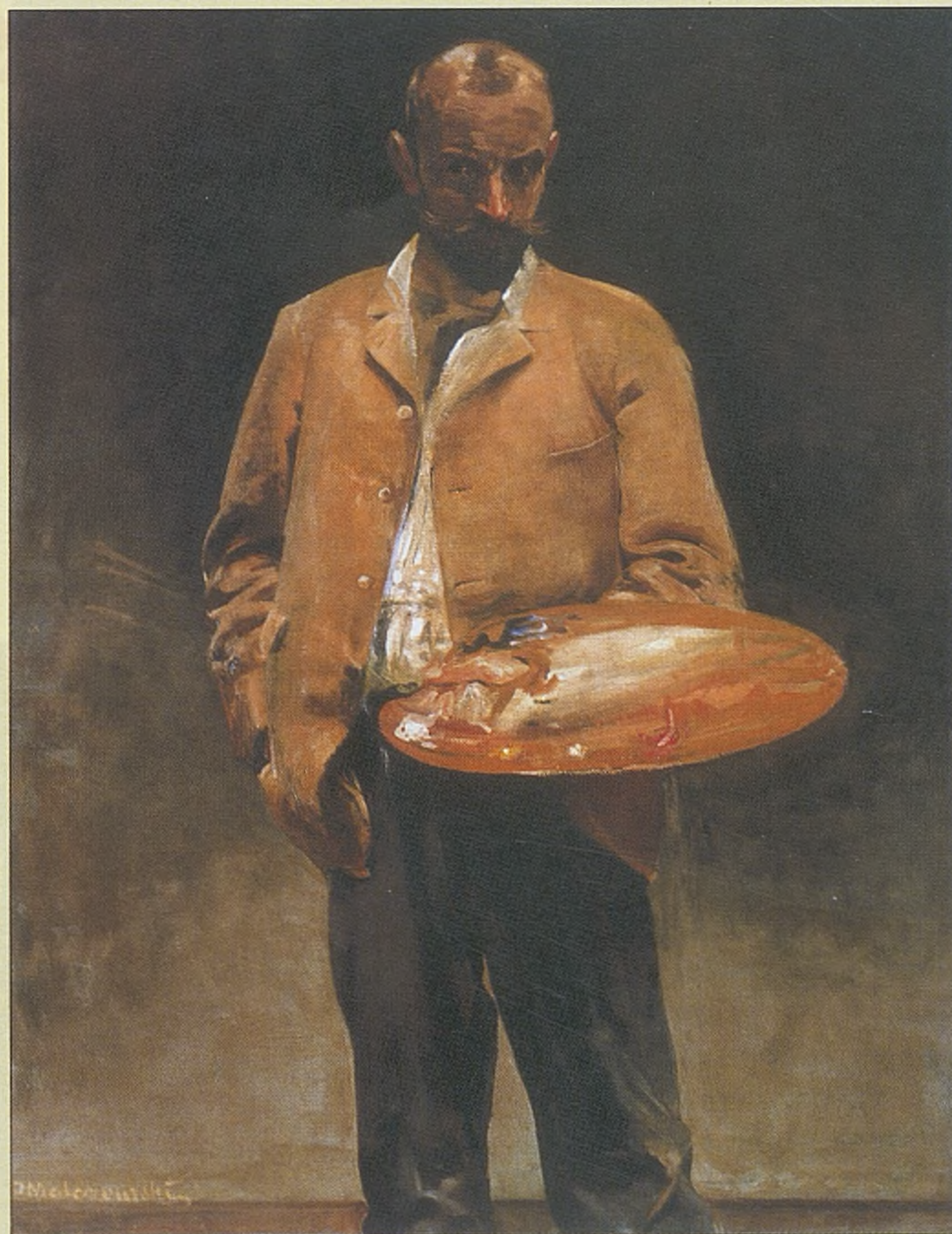
Urodził się 15 lipca 1854 roku w Radomiu w zubożałej rodzinie szlacheckiej. Ojciec Julian był sekretarzem Towarzystwa Ziemińskiego guberni radomskiej, matka Maria z Korwin-Szymanowskich była córką oficera wojsk napoleońskich. Ojciec zaszczerpił młodemu Jackowi przywiązanie do wartości patriotycznych i tradycji niepodległościowych. Od 1867 do 1871 roku Malczewski przebywał w majątku wuja Feliksa Karczewskiego, gdzie opiekę nad nim sprawował Adolf Dygasiński, uczestnik powstania styczniowego, przyszły pisarz i publicysta. W wieku 17 lat przeniósł się Malczewski do Krakowa, gdzie uczęszczał do gimnazjum i pobierał lekcje rysunku u Le-

ona Piccarda. W latach 1873 – 1876 studiował w krakowskiej Szkole Sztuk Pięknych m.in. u Władysława Łuszczkiewicza, a później u Jana Matejki. W 1876 roku wyjechał do Paryża, gdzie przez rok uczył się w École des Beaux-Arts w pracowni Henri Ernesta Lehmana. Do pracowni Jana Matejki powrócił jesienią 1877 roku. Stary mistrz mimo wyraźnych różnic w spojrzeniu na sztukę wywarł ogromny wpływ na twórczość Malczewskiego, on jednakże zdołał pójść własną drogą.

W latach 1884 – 1885 wziął udział w wyprawie archeologicznej do Azji Mniejszej. W ekspedycji tej zorganizowanej przez Karola Lanckorońskiego przypadła mu rola rysownika.

Malczewski odbył później wiele podróży artystycznych po Europie, przebywał nawet przez pewien czas w Paryżu, Monachium, a później w Wiedniu.

Mocno przeżył śmierć ojca w 1884 roku, a kilka lat później w 1898 roku swojej matki, a także Adolfa Dygasińskiego – opiekuna i przyjaciela. Stąd mo-



■ Jacek Malczewski, *Autoportret z paletą*, Muzeum Narodowe w Warszawie

tyw śmierci i przemijania często pojawiał się w jego twórczości.

W 1886 roku osiadł na stałe w Krakowie, gdzie był cenionym pedagogiem, wykładał na kursach artystycznych im. Baranieckiego i w Szkole Sztuk Pięknych. W latach 1912 – 1914 był rektorem Akademii Sztuk Pięknych. Był członkiem założycielem Towarzystwa Artystów Polskich „Sztuka”, członkiem honorowym wiedeńskiej „Sece-

sji” i wielu innych stowarzyszeń i grup twórczych.

Twórczość Malczewskiego była już od samego początku doceniana i nagradzana na wielu wystawach krajowych i międzynarodowych – Monachium, Berlin, Paryż. Jego obrazy zaś zapraszano na wiele wystaw. Szybko też odbyły się indywidualne pokazy jego twórczości w Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Warszawie, Łodzi, Wiedniu.



■ Jacek Malczewski, *Flisacy II*, Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

Wyrazem uznania dla artysty była publikacja książkowa *Jacek Malczewski Dzieła. Z przedmową Stanisława Witkiewicza* ukazująca jego obrazy jako ilustrację tekstów poetyckich. W 1907 roku jedna z najważniejszych firm wydawniczych ówczesnego Krakowa – Salon Malarzy Polskich, której właścicielem był Henryk Frist rozpoczęła publikację reprodukcji obrazów Jacka Malczewskiego do tekstów Lucjana Rydla, Juliusza Słowackiego i Teofila Lenartowicza. W latach 1907 – 1910 ukazało się 10 serii – oddzielnych zeszytów zawierających po 4 obrazy. Przedmowę z interesującą charakterystyką twórczości Malczewskiego napisał Stanisław Witkiewicz – malarz, pisarz, krytyk i teoretyk sztuki.

W pierwszej części naszego albumu przedstawiamy reprodukcję tego dzieła przechowywanego w Bibliotece Jagiellońskiej w Krakowie – sygn. 84451.

W drugiej części albumu przedstawiamy wybór obrazów Jacka Malczewskiego, starając

się aby każdy z jego wątków twórczości był reprezentowany. Dorobek artystyczny Malczewskiego obejmuje bowiem około 2000 samych obrazów olejnych, oraz niezliczoną ilość szkiców i rysunków, a samych autoportretów jest około 150. Prezentujemy zarówno te dzieła, które znajdują się w programie obowiązkowym każdej wystawy mu poświęconej, jak i te które rzadko opuszczają mury muzeów. W Muzeum Niepodległości w Warszawie znajdują się dzieła przedstawiające patriotyczno-martyrologiczny nurt twórczości Malczewskiego: *Złożenie do trumny*, *Niedziela w kopalni* (szkic), *Raport policyjny*, *Sybirak*, *Powrót sybiraka*.

Prezentujemy także reprodukcje obrazów ze zbiorów: Muzeum Narodowego w Warszawie, Muzeum Narodowego we Wrocławiu, Muzeum Sztuki w Łodzi i Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie.

Na końcu prezentujemy pocztówki ze zbiorów Biblioteki Jagiellońskiej w Krakowie, które ukazały się jeszcze za życia artysty.

Tadeusz Skoczek



■ Jacek Malczewski, *Śmierć I*, Muzeum Sztuki w Łodzi



■ Jacek Malczewski, *Niedziela w Kopalni*, Muzeum Niepodległości w Warszawie

Jacek Malczewski,
216 stron, 24x33 cm,
oprawa twarda, ekologiczna
skóra. Wydanie w podwójnej
wersji językowej (j. polski,
j. niemiecki). Wszystkie
egzemplarze numerowane,
złożone brzegi kart.

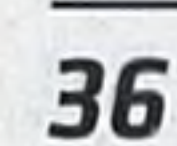
Cena albumu: 250 zł + 5% VAT

Wydawcy:
Muzeum Niepodległości
oraz
Oficyna Wydawnicza
Proszówki
32-700 Bochnia,
Proszówki 4
tel./fax: 14/611 00 71
redakcja@ziemiabochenska.pl

Generalny dystrybutor:
PPUH VIKI
41-200 Sosnowiec,
ul. Piłsudskiego 41
tel./fax: 32/ 292 02 22
viki_sosnowiec@op.pl

Nieznana historia mostu w Książnicach

Po przejściu pułków przez Książnice na most wjechał niemiecki zmotoryzowany oddział rozpoznawczy „zajmując” go. Motocykliści obsadzili wschodnią stronę mostu w rejonie Zarabia, a samochód (samochody) opancerzone pojechały dalej i stanęły pod



drzewami przy skrzyżowaniu z drogą na Siedlec i Nieszkowice. Niemcy byli zadowoleni, śmiali się i rozmawiali między sobą. W tym czasie do Książnic dojeżdżały powoli czołgi 2DPanc ostrzeliwane w marszu przez polską artylerię z rejonu Kłaja, Sobolowa i Darczyc.

Grupa czołgów po dojechaniu do Książnic skręciła na Kłaj i najechała na tył kolumny marszowej 4psph pod Łęzkowicami. Powstało chwilowe zamieszanie, w którym część pułku odbiła na Grodkowice, lecz artylerzyści i kompania ppanc szybko odparli niemiecki atak (informacja z „Armii Kraków” W. Steblika).

W tym czasie do mostu podjechała niemiecka bateria artylerii; oddział rozpoznawczy ruszył dalej na Bochnię, a bateria zajęła stanowiska na Zarabiu organizując przyczółek. Oddział rozpoznawczy dotarł do Górnego Siedlca i tam napotkał straż tylną 202pprez. Wywiązała się gwałtowna walka, do której włączyła się kompania ppanc wspierana przez artylerię z rejonu Kłaja. Niemiecki atak został powstrzymany i odrzucony. Niestety na skutek walki zapaliło się kilka domów w Górnym Siedlcu.

Niemiecka bateria instalowała się na Zarabiu; żołnierze rozstawili działa i ciągniki, i pościnali wszystkie drzewa, by je zamaskować. Z Chełma wszystkie te poczynania obserwowali podhalańczycy z wysuniętej placówki. Czekają cierpliwie na okazję, by atak ich cekaemu był skuteczniejszy i bardziej zaskakujący. Gdy Niemcy już się rozstawili i poczuli się bezpiecznie, odezwał się nagle polski ckm. Celowniczy strzelał jak snajper ogniem punktowym, nieprzyjaciel nie mógł się zorientować skąd jest ostrzeliwany, przypuszczał jedynie że ostrzał idzie gdzieś z północy. Cała niemiecka bateria chwyciła za broń i zaczęła strzelać gdzie popadło, lecz co nuż któryś z nich padał trafiony. Polski ostrzał był tak skuteczny, że Niemcy nie mogli nawet zbliżyć się do dział



■ Grób w Chełmie w którym pochowany jest Grzegorz Pilch i nieznanego żołnierza.

by ich użyć. Jeden z żołnierzy wyszedł na dach domu p. F. Kawalca, oparł się o komin i otworzył ogień, lecz zaraz spadł z dachu martwy. Niemcy zaczęli przeskakiwać na południową stronę drogi chroniąc się za jej wałem, ale co z działami? Przecież nie można ich zostawić na Zarabiu, a zbliżyć się do nich niepodobna! Aby wyciągnąć sprzęt i rannych z pola ostrzału Niemcy podpalili 6 domów na Zarabiu. Pod osłoną dymu na skraj mostu podjechał czołg i zaczął wściekle prać z kaemów w kierunku północnym. Pod tą osłoną wróg ewakuował się z przysiółka.

Postrzelonych Niemcy przynosili za drogę do gniazda rannych przy moście – obserwował to przez okrągły otwór w murze teść G. Pilcha i relacjonował, że Niemcy mieli dużo zabitych i rannych, lecz nie mógł ich policzyć bo ładowali ich szybko na ciężarówki i na pełnym gazie odwozili do tyłu. Potwierdziły tą relację słowa p. R. Gać, która wspominała, że następnego dnia za mostem było jeszcze dużo zastygłej krwi.

W trakcie ewakuacji przyczółka, Niemców ostrzelały haubice z Sobolowa, oraz ckm z punktu obserwacyjnego na Stradomce,

co spowodowało jeszcze większą dezorientację i zamieszanie w szeregach wroga. Od tego ostrzału zginął niemiecki żołnierz w Książnicach.

Nieprzyjaciel ponosząc duże straty został zmuszony do opuszczenia Zarabia i znalazł się w głupiej sytuacji: miał na zajętych terenie most, jednakże zaminowany i mogący w każdej chwili eksplodować od zabłąkanej kuli, a na dodatek most był ostrzeliwany z ckm-u przez snajpera, którego stanowiska ogniowego nie wykryto pomimo prowadzonej obserwacji z ziemi i kilkukrotnego użycia lotnictwa.

Po pewnym czasie przez most zaczęto puszczać sporadycznie pojazdy opancerzone (tych ckm nie niszczy), lecz przejeżdżały one na pełnym gazie siejąc na oślep z kaemów.

Niemcy mieli plany aby zdobyć Bochnię, ale same czołgi bez osłony strzelców pancernych (Panzergradiere) w mieście nie poradziłyby sobie, a przez taki most nie dało się puścić kolumny wojska, czy ciężarówek z żołnierzami. Wypatrywali więc uciążliwego ckm-u i na wszelki wypadek ostrzeliwali wszystkie podejrzane miejsca. Prawdopodobnie od takiego przypadkowego ognia

zginął jeden z żołnierzy na Grodzisku (zdjęcie grobu). Od zabłąkanej kuli zginął też siedzący przed domem staruszek Grzegorz Pilch (pochowany razem z bezimiennym żołnierzem z obsługi ckm-u), oraz kobieta w Siedlcu.

Niemcy odczekali do zmroku, następnie (prawdopodobnie) rozminowali most i zaczęli przerzucać piechotę w stronę Bochni.

Gen. Kustroń stacjonujący w sztabie składnicy w Kłaju zarządził odmarsz 21DPG na Radłów. Należy więc przypuszczać, że jeszcze przed północą obsługa ckm-u zeszła z pozycji.

W całej tej historii zdumiewa jedna rzecz – jak to możliwe, że Niemcy przez pół dnia nie zlokalizowali gniazda polskiego ckm-u? Przecież wypatrywały go dziesiątki oczu, część na pewno przez lornetki, analizowano zapewne trajektorie lotu pocisków skupiając się na pewnym wycinku terenu, a załogi wszystkich stojących bezczynnie czołgów i dział czekały na sygnał, by nakryć nawałą ognia stanowisko polskiego snajpera. Chełm był o włos od zagłady!

Po wojnie, pewnego dnia zjawił się w Chełmie jeden z tych trzech żołnierzy. Przyjechał, by zapalić znicz na grobie swojego kolegi. Niestety złożyło się tak, że nie ustalono wtedy personaliów poległego żołnierza.

A most w Książnicach, który zbudowany został jeszcze za cesarza Franciszka Józefa I przetrwał okupację i styczeń 1945 roku. Do niedawna jeszcze służył mieszkańcom. Dzisiaj zastąpił go most o nowszej konstrukcji.

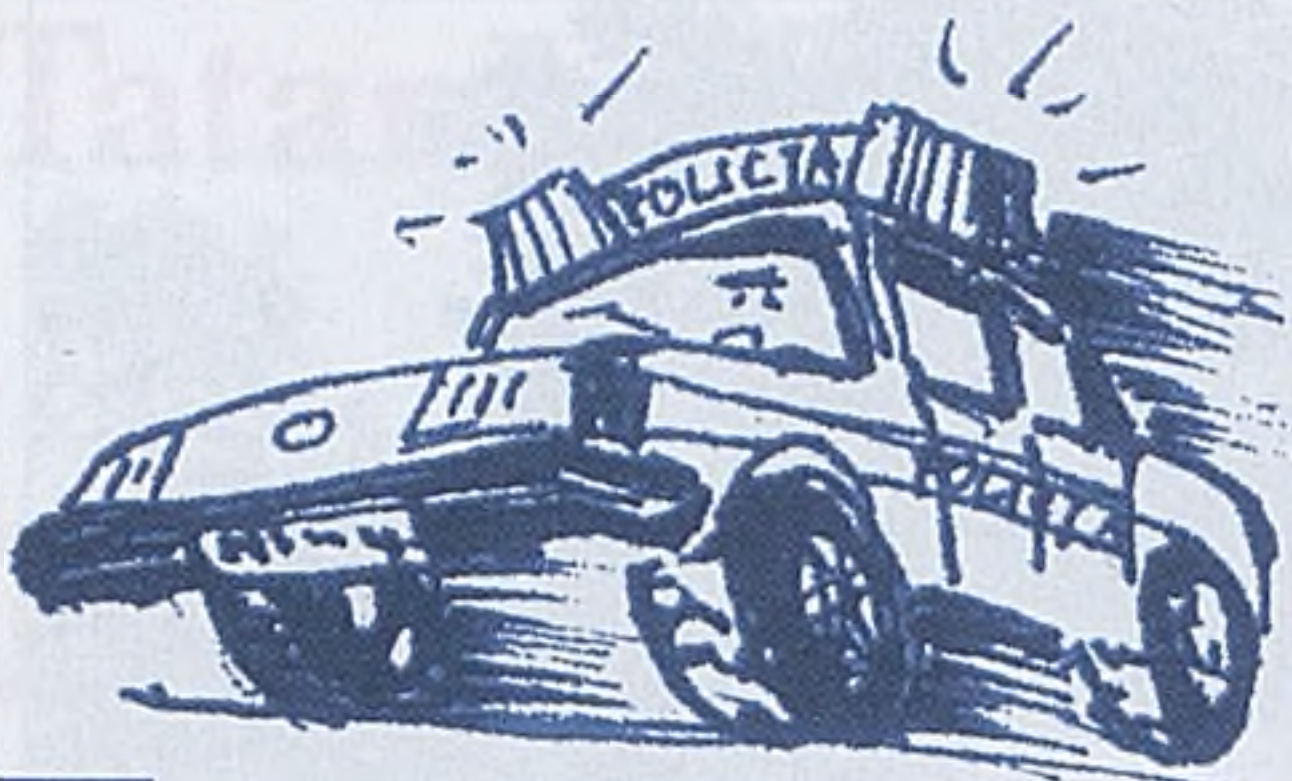
Składam serdeczne podziękowania za podzielenie się swoimi wspomnieniami: Reginie Gać, Felicji Kawalec, Gustawowi Pilchowi z Książnic i Leonowi Borowskiemu z Chełma.

Janusz Czerwiński

Literatura

„Armia Kraków 1939” – W. Steblik, Warszawa, 1989 r.
„Niezapomniane karty” J. Pabich, Kraków, 1983 r.

Kronika policyjna



Włamania i kradzieże

* **Bochnia, między 21 a 23 stycznia** nieznany sprawca lub sprawcy po uprzednim wybiciu szyby dostali się do wnętrza budynku punktu skupu złomu metali kolorowych przy ul. Partyzantów. Z magazynu ukradli około 100 kg miedzi i 2 kg mosiądzu o łącznej wartości 2100 zł.

* **Kobyle, 24.01.** nieznani sprawcy wyważyli okno w budynku mieszkalnym, a następnie ukradli złotą i srebrną biżuterię oraz pieniądze. Łącznie złodzieje zabrali łup wartości około 7000 złotych.

* **Stary Wiśnicz, 24.01.** złodzieje po uprzednim włamaniu drzwi piwnicy domu jednorodzinnego dostali się do wnętrza i ukradli wkrętarko-wiertarkę wartości 160 złotych. Z innego domu w Starym Wiśniczu skradziono pieniądze w kwocie około 300 złotych.

Wypadki i kolizje drogowe

* **Bochnia, 17.01.** o godz. 22.40 na ul. Niecałej kierowca Opla Corsy wjechał w ogrodze-

nie posesji. Mężczyzna usiłował uciec, jednak świadek zdarzenia podał markę i kolor pojazdu oraz początkowe dane z tablicy rejestracyjnej. Patrol policji po kilku minutach zatrzymał poszukiwany pojazd na jednej z osiedlowych dróg. Kierujący nie miał zamiaru jednak się łatwo poddać. Policjanci zatrzymali go otwierając drzwi jadącego samochodu i wyciągnęli kierowcę ze środka. Sprawca miał nieco ponad 2,2 promila alkoholu. 38-letni mieszkaniec Nowego Wiśnicza został zatrzymany do wytrzeźwienia. Grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 2 oraz pokrycie kosztów – skutków kolizji drogowej.

* **Łapczyca, 18.01.** o godz. 15.10 na drodze K4 kierowca Mazdy, 55-letni mieszkaniec Łapczycy na mokrej nawierzchni drogi podczas hamowania stracił panowanie nad pojazdem i przejechał na przeciwny pas ruchu, uderzając w samochód marki Mercedes. Kierujący Mercedesem, aby uniknąć czołowego zderzenia skręcił na pobocze i uderzył

w zaparkowany samochód marki Volkswagen. Nie było osób rannych, a sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

* **Rzezawa, 18.01.** o godz. 8.00 na skrzyżowaniu kierowca Kia Sportage zatrzymał pojazd przed przejściem dla pieszych, po którym pomimo czerwonego światła przebiegały dwie osoby. Na tył jego samochodu najechał Ford Focus, a następnie na Forda najechał Nissan Almera. W Nissana uderzył samochód VW Transporter. W efekcie w zdarzeniu ucierpiały 4 samochody. Jezdnia była mokra więc wydłużyła się droga hamowania pojazdów. Nikt nie został ranny.

* **Buczyna, 20.01.** około godz. 18.40 kierująca Skodą Felicią na łuku drogi uderzyła w leżącego w poprzek drogi mężczyznę. Poszkodowanego przewieziono do Szpitala Powiatowego w Bochni. Stwierdzono u niego uraz głowy oraz stan upojenia alkoholowego.

* **Bochnia, 23.01.** o godz. 5. na ul. Kościuszki 32-letni kierowca Opla Corsy jadąc w kierunku ul. Brzeskiej potracił na oznakowanym przejściu dla pieszych 64-letnią pieszą. Poszkodowana, mieszkanka Krzeczowa doznała potłuczeń ciała i po udzieleniu pomocy medycznej została zwolniona ze szpitala. Sprawca kolizji

drogowej, mieszkaniec Bochni został ukarany kilkuset złotowym mandatem karnym.

* **Damienice, 27.01.** około godz. 9 na drodze powiatowej osobowy Ford wypadł z drogi i dachując trafił do przydrożnego rowu. W zdarzeniu poszkodowana została 1 osoba.

Zniszczenia mienia, pobicia i rozboje

* **Stary Wiśnicz, 29.12.** około godz. 0.45 do jednego z nowo wybudowanych domów, w którym nocowała ekipa firmy usługowej wykonującej prace budowlane wtargnęło dwóch agresywnych mężczyzn. Jeden z nich w przeszłości był pracownikiem tej firmy. Podczas nocnego spotkania doszło do nieporozumień na tle finansowym, które przerodziły się w rękoczyn. Mężczyźni pobili syna dawnego pracodawcy i zabrali pieniądze w kwocie 470 zł a także stojącą w jednym z pomieszczeń budynku piłę spalinową marki Makita o wartości około 900 zł. Policjanci wkrótce ustalili sprawców, mieszkańców powiatu dębickiego, w wieku 20 i 23 lat. U jednego z nich w trakcie przeszukania policjanci znaleźli skradzioną piłę. Sprawcy rozboju przyznali się do opisanego przestępstwa. Prokurator Rejonowy zastosował wobec nich środek zapobiegaw-

REKLAMA



ZAKŁAD POZYSKIWANIA SUROWCÓW
SURMETAL
tel. (014) 611 15 15, kom. 0 602 735 339

transport i wywóz
kontenerowy

**SKUPUJEMY ZŁOM STALOWY
I WSZYSTKIE INNE METALE**

- ✂ gospodarka surowcami i odpadami
- ✂ duży wybór złomu użytkowego
- ✂ spawanie i cięcie konstrukcji
- ✂ wywóz gruzów i odpadów



- ✂ kasacja - złomowanie
- ✂ przyjmujemy wszystkie typy samochodów
- ✂ korzystne warunki

32-700 Bochnia
ul. 20 Stycznia 38 (MŁYNY)

PŁATNE GOTÓWKĄ!

TRANSPORT GRATIS!

czy w postaci dozoru policji i zakazu opuszczania kraju. Grozi im kara pozbawienia wolności od 2 do 12 lat.

* **Gorzów, 10.01.** na stacji paliw „ORLEN” dwaj mężczyźni z założonymi na głowę kominiarkami zażądali wydania pieniędzy. W rękach trzymali przedmioty przypominające broń. Wystraszone ekspedientki nie stawiały oporu i wydały pieniądze z kasy. Wychodząc z pomieszczenia jeden z napastników użył gazu łzawiącego. Kobiety nie doznały obrażeń. Sprawcy rozboju uciekli w kierunku drogi K4. Użyto psa tropiącego i zabezpieczono ślady przestępstwa. Trwają intensywne czynności wykrywcze mające na celu ustalić sprawców napadu.

Inne

* **Gmina Drwinia, 04.01.** mieszkaniec jednej z miejscowości w gminie Drwinia powiadomił policję o wypowiedzianych pod jego adresem groźbach pozbawienia życia, spalenia domostwa i innych. Mężczyzna w podobny sposób terroryzował innych sąsiadów, którzy w strachu bali się zawiadamiać organy ścigania, obawiając się jego zemsty. Policja postanowiła zatrzymać mężczyznę. Po przybyciu pod jego dom okazało się, iż zamknął się on w środku z siekierą i groził jej użyciem. Negocjacje prowadzone przez policyjnego negocjatora nie przyniosły przełomu, wobec tego policjanci siłą sforsowali drzwi i zatrzymali agresywnego mężczyznę. W trakcie zatrzymania stawiał opór, groził policjantom dopuścić się też napaści siekierą na policjanta uszkadzając tarczę ochronną. Po zatrzymaniu napastnik został umieszczony w Szpitalu Psychiatrycznym.

* **Szarów, 17.01.** przed godz. 8 z naczepy ciągnika siodłowego spadła bryła lodu i uderzyła w jadące bezpośrednio za nim Suzuki. Bryła lodu przebiła przednią szybę. 31-letnia kierująca z obrażeniami twarzy trafiła do szpitala. Kierujący naczepą odjechał z miejsca zdarzenia. Policja próbuje ustalić sprawcę.

* **Bochnia, 19.01.** o godz. 12.20 na ul. Orackiej policjanci zatrzymali do kontroli samochód osobowy marki Opel Astra. Kontrola stanu trzeźwości kierowcy – 33-letniego mieszkańca Rajbrotu, wykazała 2,5 promila alkoholu w organizmie. Zatrzymano mu prawo jazdy kat. BC, grozi mu kara pozbawienia wolności do 2 lat.

* **Stary Wiśnicz, 19.01.** około godz. 9.30 oficer dyżurny Komendy Powiatowej Policji w Bochni został powiadomiony o ujawnieniu przy drodze w Starym Wiśniczu zwłok samotnie mieszkającego 48-letniego mieszkańca Starego Wiśnicza. Wstępnie wykluczono działanie innych osób, które mogłyby przyczynić się do jego śmierci. Okoliczności zdarzenia wyjaśnia prowadzone postępowanie.

* **Trzciana, 19.01.** w godzinach wieczornych policjanci z posterunku w Trzcianie w efekcie prowadzonych uprzednio czynności operacyjnych zatrzymali trzech mieszkańców Trzciany w wieku 16, 19 i 20 lat, którzy posiadali przy sobie marihuanę. Nieletni po rozpytaniu został zwolniony, natomiast pozostali dwaj mężczyźni zostali zatrzymani w bocheńskim areszcie. Następnego dnia policjanci zatrzymali kolejne trzy osoby. Do aresztu w związku z rozprowadzaniem i udzielaniem środków narkotycznych trafili dwaj 17-latkowie z Grabia i Wolicy oraz 22-latek z Żegociny. Ustalono, że marihuana pochodziła z własnej hodowli mieszkańca Wolicy, który w tym celu w pobliżu miejsca zamieszkania przygotował ziemiankę i tam pielęgnował w okresie letnim „dochodowe roślinki”. Śledztwo nie wyklucza dalszych zatrzymań. Wobec zatrzymanych Prokurator Rejonowy w Bochni zastosował środek zapobiegawczy w postaci poręczenia majątkowego, dozoru policyjnego i zakazu opuszczania kraju.

* **Gawłów, 21.01.** około godz. 22.00 oficer dyżurny KPP w Bochni odebrał telefon od zaniepokojonego kierow-

cy. Mężczyzna poinformował, iż z kierunku Słomki jedzie samochód osobowy marki Ford Fiesta, którego kierowca może być nietrzeźwy. Wysłany na miejsce patrol zatrzymał w Gawłowie opisany samochód. Siedzący za kierownicą 54-letni mieszkaniec Dąbrówki miał w wydychanym powietrzu 2,3 promila alkoholu. Policjanci zatrzymali mu prawo jazdy. Mężczyźnie grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności.

* **Wieliczka, 25.01.** przed godz. 16 policjanci zauważyli trzech młodych mężczyzn. Jeden z nich na widok policji zaczął się zachowywać bardzo nerwowo. Mężczyźni zostali wylegitymowani, a w trakcie kontroli przy jednym z nich znaleziono susz roślinny. Badania potwierdziły, że była to marihuana. Został zatrzymany w policyjnym areszcie. Zatrzymany ma 17 lat.

* **Gdów, 23.01.** w godzinach południowych podczas kontroli drogowej policjanci

zatrzymali nietrzeźwą kierującą Seatem. Badania pokazały, że kobieta (43 lata) miała promil alkoholu w organizmie. Pojazd nie miał aktualnej polisy OC. Policja zatrzymała jej prawo jazdy.

* **Wola Zabierzowska, 27.01.** przed wejściem do domu znaleziono zwłoki 55-letniego mężczyzny. Wiadomo, że mieszkał sam. Z kolei 29.01.12r. w Sygneczowie na skrzyżowaniu dróg relacji Wieliczka – Zbydnów z drogą dojazdową do prywatnej posesji, znaleziono zwłoki 65-letniego mężczyzny. Niewykluczone, że mężczyzna wracał do domu. Był mieszkańcem Sygneczowa. Zwłoki obu osób zostały przewiezione do Zakładu Medycyny Sądowej. O przyczynach zgonów będzie można mówić po przeprowadzeniu sekcji zwłok. Najprawdopodobniej zmarli wskutek wychłodzenia.

REKLAMA

Metalspaw – Proszówki 162 tel. 14 611 03 88

materiały instalacyjne w cenach hurtowych



TECHNIKA GRZEWcza I SANITARNA

kotły węglowe, miałowe na pelet i owies
uniwersalne ślimakowe, tłokowe, rynnowe
kotły gazowe atmosferyczne, turbo
i kondensacyjne
pompy cyrkulacyjne, hydroforowe
i głębinowe
grzejniki stalowe, aluminiowe,
łazienkowe
rury miedziane, warstwowe pex, pp, pe
zawory kulowe, grzejnikowe,
termostatyczne, strefowe,
oraz 1000 innych drobiazgów





Uczniowie grają w siatkówkę

We wtorek 17 stycznia w Bogucicach odbyły się gminne zawody w siatkówkę chłopców. W rozgrywkach uczestniczyło siedem drużyn z gminy Bochnia reprezentujących szkoły podstawowe w Łapczycy, Brzeźnicy, Proszówkach, Siedlcu, Nieszkowicach Wielkich, Bogucicach oraz Dąbrowicy.

W rywalizacji najlepszym zespołem okazał się team z Bogucic pokonując reprezentantów Dąbrowicy (drugie miejsce w turnieju) oraz młodych siatkarzy z Łapczycy, którzy ostatecznie zajęli trzecie miejsce. Dzięki zwycięstwu

drużyna z Bogucic będzie reprezentować gminę Bochnia na zawodach powiatowych.

Dwa dni później, tym razem w hali sportowej szkoły w Dąmienicach, spotkały się dziewczęta ze szkół podstawowych w Nieszkowicach Wielkich, Siedlcu, Gawłowa, Dąmienic, Nieszkowicach Małych oraz Dąbrowicy, które także rywalizowały w piłce siatkowej.

W ostatecznej rywalizacji najlepszy w turnieju był zespół z Nieszkowic Wielkich, na drugim miejscu były dziewczęta z Gawłowa, a trzecie miejsce przypadło reprezentantkom szkoły w Dąbrowicy.

Jak podkreślali obserwatorzy zawodów, we wszystkich meczach wśród dziewcząt znaczącą rolę odegrała „zagrywka”. Dziewczyny, które dysponowały mocną i celną zagrywką wygrywały mecze.

Puchary oraz dyplomy dziewczętom i chłopcom wręczał wicewójt gminy Stanisław Bukowiec. Zawody zorganizował i przeprowadził koordynator sportu w gminie Bochnia Piotr Lizak.

mto



Szachowe zmagania

20 stycznia w szkole podstawowej nr 5 w Bochni odbyły się rozgrywki szachowe, w których wzięło udział aż 65 graczy. Najlepszy okazał się uczeń Gimnazjum Nr1 Kamil Hodorowicz, na drugim miejscu uplasowała się Aleksandra Augustyn z PSP nr 5, natomiast trzecie miejsce wywalczył uczeń Gimnazjum Nr 1 Robert Witkowski. Organizatorem rozgrywek Bocheńskiej Międzyszkolnej Ligi Szachowej jest Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bochni.



www.DACHOWKA.pl

pica
dura più di una vita

ROK ZAŁOŻENIA: 1991



BRZESKO, ul. Głowackiego 67
tel. 14/ 686 21 00, fax 663 40 50
tel. kom. 0606 77 84 19

KRAKÓW, ul. Niwy 21/2
(wjazd od ul. Kiełkowskiego)
tel./fax 12/ 423 51 64, 656 25 01
tel. kom. 0606 77 84 18

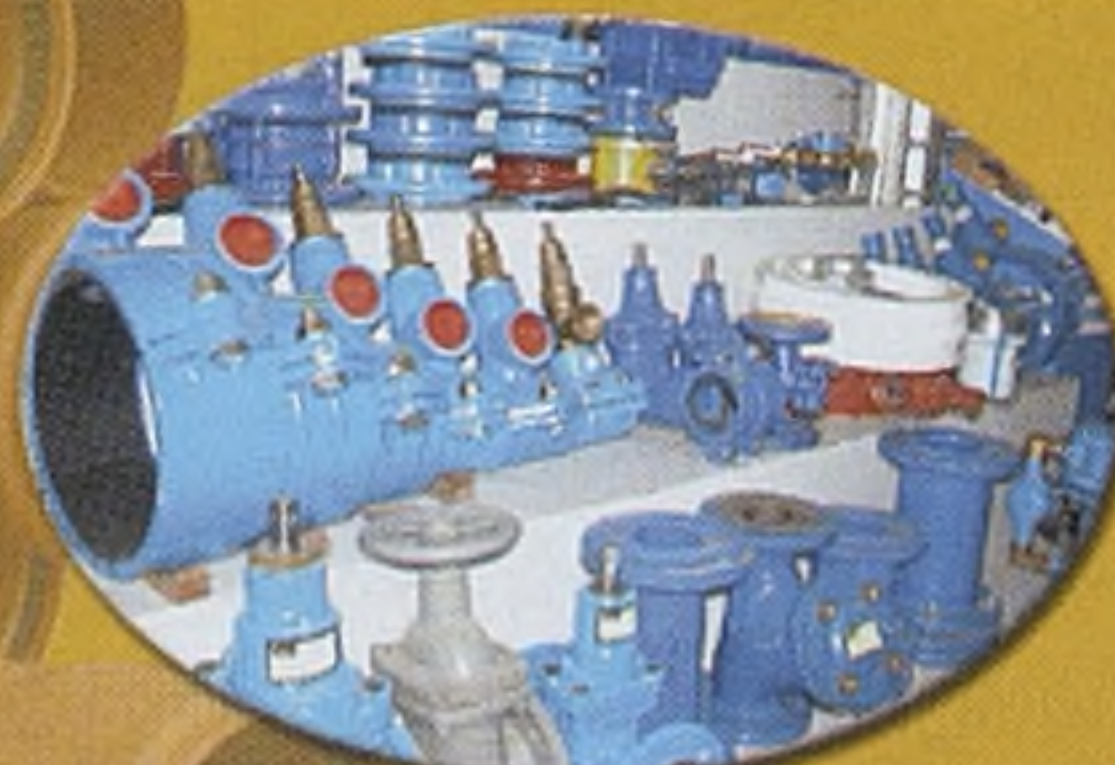
- MATERIAŁY DO INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH ● ENERGOOSZCZĘDNE SYSTEMY GRZEWcze ●
- SYSTEMY KANALIZACJI ZEWNĘTRZNEJ ● ŻELIWO ● STYROPIAN, WEŁNA MINERALNA ●
- OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW ● WYPOŻYCZANIE ZACISKAREK I ZGRZEWAREK ●

MAZBUD
spółka z o.o.

www.mazbud.wk.pl

RATY RABATY TRANSPORT

Bochnia, ul. Proszowska 69
tel.: 014/611 24 01, 611 37 70-71, fax 611 24 02



ADRES REDAKCJI:

32-700 Bochnia, Proszówki 361

tel./fax: 14/ 611 00 71

redakcja@ziemiabochenska.pl

www.ziemiabochenska.pl

REDAKTOR NACZELNY:

Piotr Skoczek

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Kazimierz Bukowiec, Monika Bukowiec, Magdalena Famielec, Karol Klima, Joanna Morońska, Dominika Olech, Tadeusz Olszewski, Jan Paruch, Łucja Piątkowska, Anna Rybka, Agnieszka Skoczek, Iwona Świętek, Mariusz Totoś.

WYDAWCA:

Oficina Wydawnicza

Proszówki

32-700 Bochnia, Proszówki 361

tel./fax: 14/ 611 00 71

DRUK:

Drukarnia Kolejowa w Krakowie

SPONSORZY GAZETY:

Firma COLD, Krakowski Bank Spółdzielczy, Podwyszyński, Archidom, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka”, Mazbud, Jerzy Pyciak, Hanpol, Auto-Center, Instal-Bud Śliwa, MMP, Hurtownia Elektryczna „Makro”, Granpol, Alsat, Metalspaw, Firma Pogrzebowa NOWAK, Zakład pozyskiwania surowców Surmetal, Leonard, Intergo, York, WSE Bochnia, Producent stolarki DOOR.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo do skracania tekstów. Nie ponosi też odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam.

Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystane tylko za jej pisemną zgodą.

Numer zamknięto
7 lutego 2012 roku

Horoskop

BARAN

Najbliższy czas, będzie okresem pełnym niespodzianek. Nadejdą dobre, już od jakiegoś czasu oczekiwane przez Ciebie wiadomości dotyczące Twojego zdrowia bądź pracy. Pojawi się też szansa na zrealizowanie ważnego zamierzenia w czym pomogą Ci życzliwe osoby. Gwiazdy przyczynią się również do wielu towarzyskich sukcesów.

BYK

Staraj się nie przesadzać zarówno z pracą jaki i wysiłkiem fizycznym. Zaszkozić Ci może także nadmiar rozrywki. Obecny układ planet raczej nie sprzyja braniu na barki nadmiaru obowiązków. Skoncentruj się raczej na swoim zdrowiu. Unikaj, na ile się da zimowych przeziębień i odmrożeń. Wiosna coraz bliżej!

BLIŹNIĘTA

Będziesz naprawdę w znakomitej formie. Gwiazdny układ sprzyja zakochanym Bliźniakom. Jeśli jeszcze nie jesteś w stałym związku, już niedługo partner(-ka) zaskoczy Cię poważnymi planami i deklaracjami. Pary będące już ze sobą jakiś czas mogą spodziewać się dużego napływu namiętnej energii. Uważaj na nieczyste gierki kogoś kto zazdrości Ci Twojej pracy, bądź stanowiska.

RAK

Koniec karnawału będzie dla Raków okresem pełnym energii, zapалу do nowych przedsięwzięć i wiary w siebie. Możesz bardzo zyskać finansowo jeśli tylko powstrzymasz się od niepewnych inwestycji. Warto też wstrzymać się przed likwidacją sprawdzonych rozwiązań, nawet gdy tymczasowo nie przynoszą kokosów. Dla singli dobra pogoda na zakochanie się.

LEW

Możesz spodziewać się niezwykle aktywnego końca zimy. Spotkasz wielu ludzi, zawrzesz nowe znajomości, a do głowy wciąż przychodzić Ci będą coraz to nowe i oryginalne pomysły. Większość z nich będzie miała szansę realizacji. Wszystko jednak zależy od Twego podejścia do sprawy. W każdym razie nie zmarnuj szansy na rozwój i awans.

PANNA

Jeżeli w minionych tygodniach trapiły Cię niepokoje rozmaitej natury – teraz odechniesz z ulgą. Przekonasz się, że Twoje obawy były nieuzasadnione, a przyszłość wcale nie rysuje się w ciemnych barwach. W najbliższym czasie oczekuj zaproszeń na atrakcyjne imprezy kulturalne i towarzyskie spotkania. Koniecznie z nich skorzystaj!

WAGA

Za sprawą korzystnego układu gwiazd zyskasz wiele pozytywnej energii, dzięki której skutecznie pokonasz wszelkie przeciwności losu. W pracy czeka Cię wiele zamieszania z powodu wdrażanych zmian. Bądź punktualna, bo szef może mieć na Ciebie oko, a istnieje szansa na niezłą premię.

SKORPION

Możesz liczyć na wyjątkowe zrozumienie otoczenia i dobrą atmosferę w pracy. Jeśli zastanawiasz się nad założeniem własnej działalności gospodarczej, to właśnie teraz jest odpowiedni moment na postawienie pierwszych kroków w biznesie. Jedno jest pewne – jeśli będziesz działał systematycznie – nie musisz obawiać się większych kłopotów.

STRZELEC

Do końca lutego nie ustawaj i działaj bardzo energicznie. Złatwiaj ważne sprawy, a w pracy tryskaj wciąż nowymi pomysłami. Jeżeli czekasz na rozstrzygnięcie toczących się już jakiś czas spraw sądowych czy natury administracyjnej, istnieje duża szansa, że wszystko ułoży się po Twojej myśli. Po tym wszystkim możesz pozwolić sobie na niezapomniany wypoczynek.

KOZIOROŻEC

Przed Tobą miesiąc pełen szczęśliwych zbiegów okoliczności. Na przykład bez problemu uporasz się z dodatkowymi obowiązkami zawodowymi, czy zyskasz sobie uznanie w oczach szefa. A jeśli poszukujesz pracy bądź dodatkowego zajęcia bądź aktywny, wysyłaj CV, umawiaj się na rozmowy kwalifikacyjne. Wreszcie musi się udać, dlatego warto uwierzyć w siebie.

WODNIK

Twoje obecne zajęcia mogą się okazać bardziej absorbujące niż myślałeś. Nie unikniesz pośpiechu, a nawet utarczek ze współpracownikami. Możesz się też czuć nadmiernie obciążony, jakby to na Tobie spoczywała cała odpowiedzialność za los firmy. Na szczęście widać światło w tunelu na lepsze czasy. Dużo odpoczywaj i relaksuj się w weekendy.

RYBY

Jeśli wykazesz się zmysłem praktycznym, masz szansę na poprawienie swojej sytuacji zawodowej i finansowej. Nie licz jednak na taryfę ulgową. Im szybciej weźmiesz się do pracy, zamiast szukać wymówek lub oglądać się na innych, tym dla Ciebie lepiej. Strzeż się jednak pomyłek oraz błędów wynikających z niedogadania się z kolegami lub szefem.

GRAN-POL

Bochnia, ul. Brzeska 36

tel. 14/ 611 33 44

O CIEPLANIE BUDYNKÓW!

materiały i wykonawstwo!

Austrotherm EPS 040
FASADA

AUSTROTHERM

Styropian dla wymagających

www.austrotherm.pl

EPS EN 13163 T2-L2-W2-S1-P3-BS100-DS(N)2-OS(70)-J2-TR100



Wyrób zgodny z normą
PN-EN 13163:2009
γ_f ≤ 0,040 W/mK
Klasa reakcji na ogień E

Austrotherm Sp. z o.o.
Zakład Produkcyjny 1
ul. Chemiczów 1, 32-600 Oświęcim
tel. 33 844 70 33 + 35
fax 33 844 70 43

Zakład Produkcyjny 2
ul. Fabryczna 96
32-600 Oświęcim

Austrotherm EPS 040
FASADA

AUSTROTHERM

Styropian



EPS EN 13163 T2-L2-W2-S1-P3-BS100-DS(N)2-OS(70)-J2-TR100

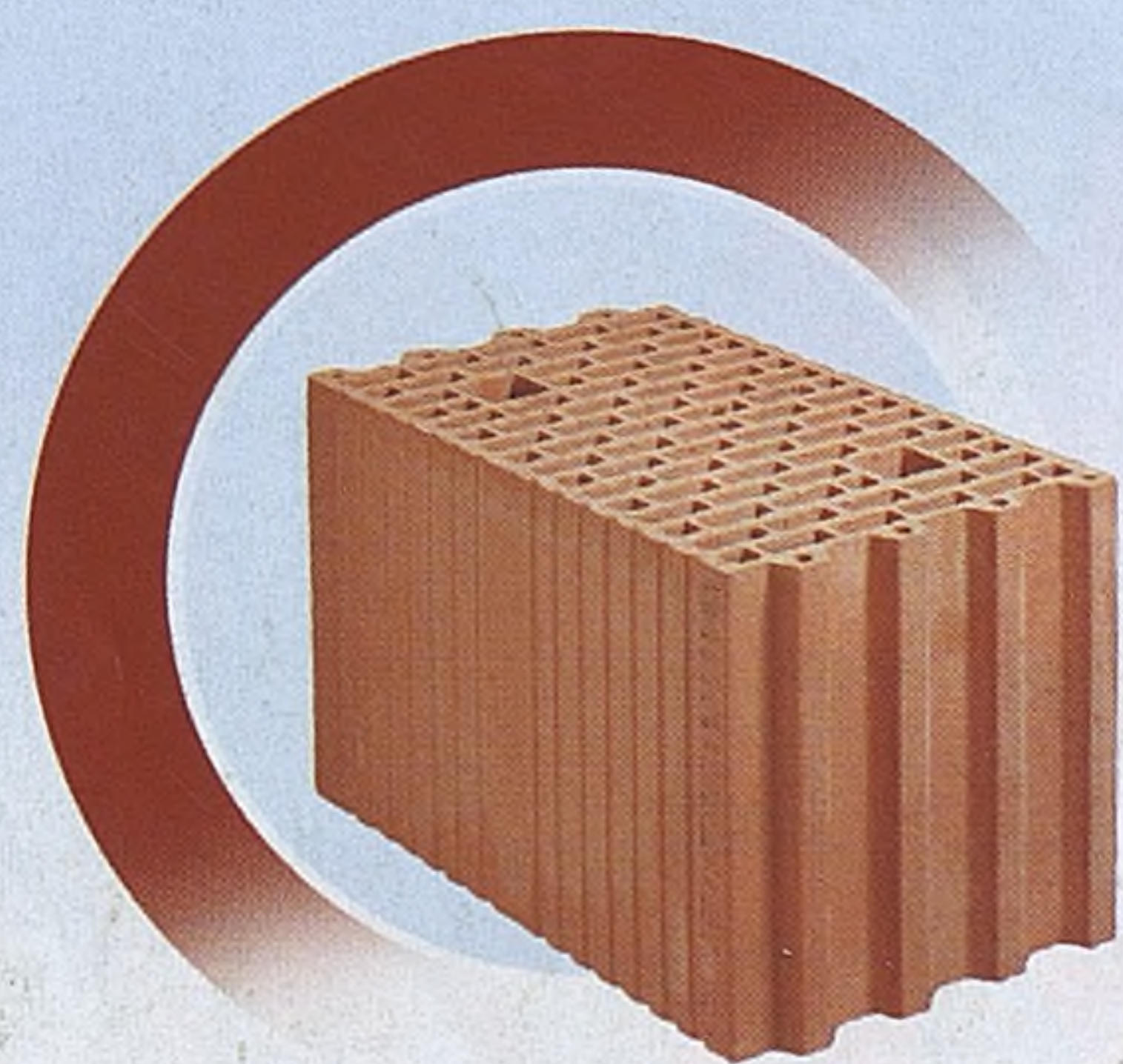
psb

MARKA

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

www.markapsb.pl

**LETNIE OKAZJE
W ZASIĘGU RĘKI**



POROTHERM



Wienerberger
Building Value

MARKET



MRÓWKA

Bochnia, ul. Partyzantów 27

**Zaprasza w godz. 7.00 - 17.00
Sobota od 7.00 do 14.00**

Zapraszamy do naszych składów budowlanych

LIPNICA MUROWANA, tel. 014/613 00 72

KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20/21

BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09

NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05 **Pamiętaj - Marka jest blisko!**



MATERIAŁY BUDOWLANE W PEŁNYM ASORTYMENCIE